

«Мечта о закате жизни» – премьера в Корейском театре

стр. 3

...이전에는 그저 광활하고 낯설었던, 고려인의 슬픔에 젖어 있었던 땅의 향기가 이제는 그들이 입었던 은혜와 배려 그리고 곳곳한 용기로 바뀌었다.

стр. 10

Activation-форум прошел в Кызылорде

стр. 11

Республиканская корейская газета.

Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

КОРЕ
ИЛДҒО

고려일보

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

뿌리를 잊지 말자



Газета награждена
Орденом «Дружбы народов»
30 мая 1988 г.



41 (1839) 28 октября 2022 года

NamSon family снова удивляет



стр. 2

ПРЕЕМСТВЕННОСТЬ, НОВАТОРСТВО, ЕДИНСТВО

Андрей Шин избран новым председателем АКНЦ



27 октября в Алматы в республиканском Доме дружбы прошло отчётно-выборное собрание Алматинского корейского национального центра. Состоялись выборы руководящих органов центра, новым председателем АКНЦ избран Андрей Шин.

Константин КИМ

По первому вопросу повестки дня с отчетом о проделанной работе за последние пять лет выступил Бронислав Сергеевич Шин, возглавлявший АКНЦ с 1995 по 2000 год и с 2005 года по настоящее время. На сегодняшний день АКНЦ является круп-

нейшим в республике корейским региональным этнокультурным объединением с четкой структурой, состоящей из 30 подразделений, объединяющих более полусотни активистов по интересам, роду занятий, виду творческой деятельности, по полу и возрасту. В своё время, возглавив АКНЦ, Б.С. Шин заложил подходы, позволившие поднять работу организации на уровень самых современных требований. Вот и за последние пять лет, как было видно из отчета, проведена большая работа, направленная на консолидацию и поддержку соплеменников, развитие культуры, решение общегосударственных задач.

стр. 2

고려극장서 한국-카자흐스탄 원로배우 합동연극 공연



стр. 7

Разговор перед стартом



стр. 4-5

서울 한복관에서 다채로운 볼거리로 현지 관광객들 맞이한 카자흐 전통문화 체험의 장

지난 14일부터 16일까지 대한민국 서울에서 아시아권 국가의 다양한 생활 문화와 콘텐츠를 체험할 수 있는 문화행사 '2022 문화잇지오'가 성황리에 열렸다. 문화체육관광부와 한국국제문화교류진흥원의 주최로 올해 통산 2회를 맞이한 이번 행사는 서울 여의도 한강공원 이벤트광장에서 진행되었으며 카자흐스탄과 베트남 2개국이 참여해 한강변에 각각 자국의 전통가옥 재현, 전통음식 시식, 공예품 만들기 체험, VR 체험관, 거리 공연 등 다양한 문화 체험 프로그램을 서울 시민들 뿐만 아니라 한국을 방문한 외국인 관광객들, 그리고 한국에 거주하며 고국 땅을 그리워하는 자국민들에게 선사했다.

카자흐스탄 공화국 국영채널인 '하바르'는 특파원을 통해 본 행사 현장의 이모저모를 취재하여 지난 18일 자국 시청자들에게 상세히 보도하였다. 해당 방송을 통해 전체적으로 모스크를 형상화한 '카자흐스탄관' 내에 설치된 유목민족 특유의 생활 모습을 담은 포토존, 카자흐스탄의 대자연의 담은 영상자료 및 예술영화를 감상할 수 있도록 마련된 특별상영관이 소개되었으며, 그와 더불어 행사가 진행되는 3일간 카자흐스탄 전통 악단 및 무용단의 공연, 고려인 역사 전시관, 현지 관광지 VR체험 등 다양한 코너가 관광객들을 맞이했다고 방송은 소개했다.



стр. 7

Преимственность, новаторство, единство

Андрей Шин избран новым председателем АКНЦ

Окончание. Начало на стр. 1

Отчёт ревизионной комиссии за прошедший период представила ревизор АКНЦ Марина Пак. Участники собрания приняли его единогласно.

Также в рамках заседания были обсуждены и внесены дополнения и изменения в устав центра. В частности, принято положение о попечительском совете АКНЦ.

Следующим вопросом повестки дня стояли выборы руководящих органов АКНЦ. Были избраны члены правления, Попечительского

совета, Совета старейшин, ревизионной комиссии и председатель.

Новым руководителем АКНЦ единогласно избран Андрей Антонович Шин, директор группы компаний «Шин-Лайн», заместитель председателя Ассоциации корейцев Казахстана.

Также согласно повестке дня обсудили вопрос об образовании этнокультурного объединения корейцев Алматинской области.

Более подробную информацию о прошедшем отчётно-выборном собрании АКНЦ читайте в следующем номере.



NamSon family снова удивляет

В преддверии Дня Республики студия традиционного корейского искусства NamSon family под руководством Марины Ким, при поддержке Национального центра культурного наследия Кореи, представила свой отчетный концерт. Перед зрителями были исполнены традиционные национальные танцы, среди которых особое место занимал «Хагенхватэхабсольму» – «Танец журавля». Этот танец демонстрировали еще при императорском дворе, технику его исполнения бережно хранят и передают из поколения в поколение, он признан нематериальным культурным наследием Республики Корея.



Ольга КАН

Отчётный концерт начался с приятных слов поздравления. Первым с приветственным словом выступил председатель Ассоциации корейцев Казахстана Юрий Шин:

– Мы очень рады, что сотрудничество с Национальным центром культурного наследия Кореи помогает продвигать нашу культуру и традиции в Казахстане. Этот год богат на знаменательные события: мы отмечаем 85-летие проживания корейцев в Казахстане, 30-летие установления дипломатических отношений между двумя странами, не так давно прошло празднование 90-летия Корейского театра. Сегодня мы наблюдаем за отчетным концертом от арт-студии NamSon family. Благодаря

такой широкой работе наша культура развивается.

Национальный центр культурного наследия Кореи был создан в 2014 году, а уже в 2015-м началось сотрудничество с артистами из Казахстана. На время карантинных ограничений оно прервалось.

Но в этом году взаимодействие возобновилось с новой силой и как результат – две группы учениц арт-студии NamSon family обучились «Танцу журавля» и каждая выступала на отчетном концерте.

«Хагенхватэхабсольму» –

это сочетание танца журавля и лотосов. Он символизирует собой молитвы за сохранение целостности императорской семьи, а также желание мира и покоя.

Руководитель группы сотрудничества в области образования Национального центра культурного наследия Пак Ен Рок в своем выступлении подчеркнула, что корейская сторона приложит все усилия, для того чтобы такое плодотворное взаимодействие с казахстанской стороной продолжалось и дальше.

– Благодарю всех за интерес и желание обучаться традиционным танцам Кореи. Находясь здесь, мы видим, что национальная культура корейцев не остается в прошлом, а сохраняется и передается молодому поколению, – добавила госпожа Пак.

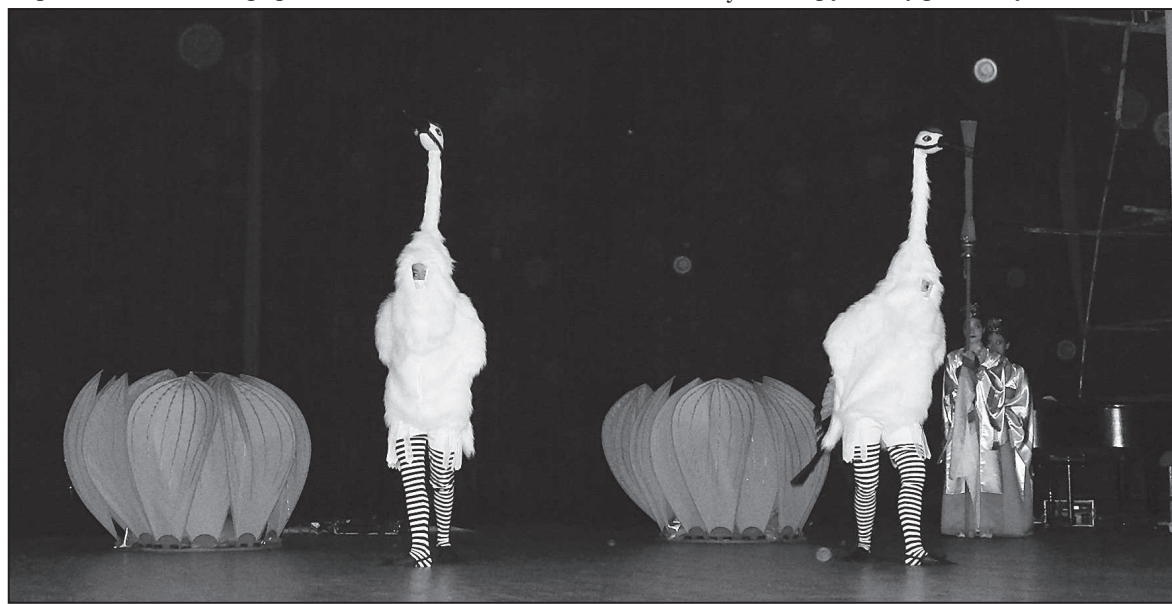
На то, чтобы овладеть искусством танца, у девушек ушло около двух недель, это, как говорят южнокорейские преподавательницы, является потрясающим результатом. 16 девушек обучались в двух группах у разных учителей – го-

спожки Ли Хва Джон и госпожи Бок Ми Ген.

– Чтобы освоить корейские танцы, нужно очень много времени. Девочки привыкли работать в динамичном темпе, и то, что они за две недели освоили неспешный ритм танца, – настоящее чудо. «Танец журавля» среди традиционных корейских танцев считается одним из самых медленных. Он не так легок в исполнении, как кажется со стороны. Думаю, ученицы за время стажировки в полной мере ощутили, что такое корейский традиционный танец через медленное неспешное дыхание, – говорит Бок Ми Ген.

Конечно, выступление групп с «Танцем журавля» – это не единственное, что было в программе концерта. NamSon family как всегда представила яркие красочные танцы и музыкальные номера. На сцену выходили детские, молодежные и возрастные группы. Вокальные номера сделали атмосферу еще более фееричной. Праздничное настроение не испортило даже отсутствие электричества в начале мероприятия (на подстанции произошла авария), и начинать концерт пришлось при помощи одной звуковой колонки и подсветки. Это обстоятельство несколько не повлияло на качество выступлений, а даже наоборот. Видя, как стараются артисты, зрители аплодировали, не жалея сил.

Когда электричество все же подключили, пришедшие на концерт могли в полной мере насладиться красотой корейской музыки, а также оценить пластичность и грациозность движений традиционных танцев.



Заслуженные награды ко Дню Республики



На прошлой неделе в преддверии Дня республики ряд граждан был награжден государственными наградами Республики Казахстан и общественными наградами

Ассамблеи народа Казахстана. Среди награжденных и члены Ассоциации корейцев Казахстана.

Награды получили видные деятели культуры, науки, образования, здравоохранения, представители государственных органов, производственной сферы, правоохранительных органов, военнослужащие, ветераны войны и труда.

22 октября аким Алматы Ерболат Досаев вручил жителям города награды от имени Главы государства. 84 алматинца получили награды за плодотворную государственную, общественную и творческую деятельность. В числе награжденных – Май Унденевич Хван, Заслуженный тренер СССР, КазССР, патриарх казахстанского спорта и корейского общественного движения.

В этот же день в столичном Доме Дружбы заместитель председателя Ассамблеи народа Казахстана Марат Азильханов вручил государственные награды Республики Казахстан казахстанцам за заслуги перед республикой, активную общественную деятельность, значительный вклад в социально-экономическое и культурное развитие страны, укрепление дружбы и сотрудничества между народами.

Кавалером ордена «Құрмет» стал президент ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» (2017-2022 годы) Сергей Огай.

Также награды, благодарственные письма были вручены членам корейских этнокультурных объединений в регионах. Поздравляем всех с заслуженными наградами!

«Мечта о закате жизни» – премьера в Корейском театре

Премьера в театре – это всегда волнительное ожидание новых встреч и эмоций. А если в постановке задействованы известные актеры из Кореи и Казахстана, то это предвкушение только усиливается. В этот раз зрители смогли насладиться совместной работой артистов из двух стран на корейском языке под руководством опытного южнокорейского режиссера Кан Тхе Сика, который также выступил и в роли автора пьесы.

Ольга КАН

Действие на сцене

Действие на сцене по сюжету – это кастинг для новой постановки в театре. Главные действующие лица – актеры пожилого возраста. Каждый из них посвятил искусству всю свою жизнь. Кто-то живет сценой каждый день, а кто-то уже на заслуженном отдыхе. Но они вновь встречаются на пробах новой постановки, которые проводит молодая девушка – новый режиссер. Здесь происходит столкновение взглядов – конфликт двух поколений. Но, несмотря на все трудности, им все же удается найти общий язык. Особенно их сближает смерть одного

из актеров, который прервал лучевую химиотерапию из-за подготовки к спектаклю. Для творческой группы потеря друга и коллеги – большое потрясение. Режиссер готова отменить премьеру, но актеры хотят выйти на сцену в назначенное время, отдав таким образом дань уважения и памяти своему соратнику.

Не обошлось и без глубоких драматических чувств. Так, решительный настрой главной героини выйти на сцену продиктован еще и надеждой встретить на премьере дорогого человека из прошлого. Человека, с которым не посчастливилось построить семью, но чувства к нему она хранит в своем сердце на протяжении



тридцати лет. На премьере героиня разглядела в зале знакомое лицо, но это был не тот, кого она так надеялась встретить. Сын оказался очень похож на своего отца. Он принес фото, где написаны трогательные слова и признание в чувствах, которые пришлось сдерживать долгие годы. Понимая, что уже ничего в этой жизни не представляет ценности, главная ге-

роиня не страшится встретить свой последний день...

Зрители в зале с большим интересом наблюдали за игрой актеров. После финальной сцены одаривали бурными овациями, цветами и вызывали на бис не один раз.

Закулисье

Режиссер постановщик Кан Тхе Сик говорит, что подготовка к премьере длилась около месяца. Текст был переведен на русский язык, для того чтобы местные актеры понимали смысл, а потом уже репетировали на корейском языке. Репетировали не только игру, оттачивали также и интонацию. Результат – блистательная премьера на корейском языке с синхронным переводом на русский. Как говорит режиссер, возможно, этот спектакль будет представлен и корейскому зрителю в следующем году.

У казахстанского же зрителя еще есть возможность попасть на спектакль «Мечта о закате жизни», правда, уже без уча-

стия корейских актеров. Сразу после премьеры они улетели из Казахстана. Две роли будут играть артисты Государственного республиканского академического корейского театра, которые также участвовали в репетициях.

Можно констатировать, что нынешняя совместная работа удалась, впереди запланировано еще более масштабное представление, в котором играть будет уже молодое поколение.

– В следующем году мы планируем поставить большой спектакль по мотивам пьесы Хан Дина «Не стоит раскачивать дерево». Главными персонажами являются трое молодых людей из Южной Кореи, Северной Кореи и Казахстана. В этой постановке задействованы молодые артисты и гораздо больше людей, – поделился планами режиссер Кан Тхе Сик.

Судя по реакции зала, совместная постановка прошла с успехом. Теперь будем ждать следующей работы артистов двух стран.



Разговор перед стартом

Нынешний учебный год для кандидата исторических наук, ассоциированного профессора, обладателя государственного гранта «Лучший преподаватель вуза» МОН РК, члена научно-экспертной группы Алматы Ассамблеи народа Казахстана Натальи Борисовны Ем особенный. Она стала деканом факультета востоковедения Казахского национального университета имени аль-Фараби. До этого Наталья Борисовна много лет была заведующей кафедрой Дальнего Востока этого вуза. О том, что студентам повезло с деканом, говорит тот факт, что Наталья Борисовна очень предана своему делу, а в студенческой среде она – человек, который всегда поймет, подскажет, поможет мудрым советом, посодействует, конечно, тем, кто стремится стать хорошим специалистом. Стаж ее педагогической работы более 20 лет! Наталья Борисовна – лауреат Korea Foundation for Advanced Studies в Seoul National University, Korea Foundation (Республика Корея), стипендиат Japan Foundation в The University of Tokyo, автор более 60 научных статей и трех монографий по тематике межэтнических отношений, награждена грамотой Министерства образования и науки Республики Казахстан, нагрудным знаком им. Ы. Алтынсарина, медалью «Ерен еңбегі үшін», а также юбилейными медалями КазНУ им. аль-Фараби, юбилейной медалью Ассоциации корейцев Казахстана.

В связи с занятостью не удалось поговорить с новоиспеченным деканом сразу после назначения. Но вот в праздничные дни повезло организовать интервью.

Тамара ТИИ

– Наталья Борисовна, поздравляем вас! Вы теперь расширили круг своей работы. Совсем недавно вы несли ответственность за свою преподавательскую деятельность, потом за руководство кафедрой и вот вы декан одного из крупнейших центров по подготовке специалистов-языковедов восточных языков. Как себя чувствуете в новой должности?

– Пока не так, конечно, уверенно, как заведующая кафедрой Дальнего Востока, которую я курировала в течение последних 15 лет. Одно могу сказать – мне нравится находиться в атмосфере тонкой восточной культуры Японии и Кореи. Казалось бы, ничего не должно измениться и никаких трудностей в новой должности не должно быть. Ведь мне понятны многие нюансы в общении с партнерами по сотрудничеству: я легко могу общаться как с корейцами, так и с японцами, мне нравилось рассказывать обо всем, что касается специфики, например, трудоустройства выпускников корееведения и японоведения, я была уверена практически во всех отличительных особенностях обучения в японских императорских университетах, легко ориентировалась в программах научных исследовательских проектов и языковых стажировок Кореи. Словом, все, что касалось моего направления, было для меня и моего окружения любимым и понятным. Однако в работе декана много нюансов, которые я постигаю так, словно студентка, зачисленная на первый курс университета. Я еще с неуверенностью ориентируюсь среди высокопоставленных лиц Пакистана, например, или Ирана, а также Китая и Турции. Встречи с представителями этих стран пронеслись в первые два месяца моего деканства. Похоже, мне предстоит пересмотреть гендерное восприятие руководства в си-

стеме образования восточных стран.

– Расскажите немного нам, не очень-то знакомым с вашей кухней, о своем факультете. Сколько выпускников ежегодно готовит факультет, насколько сегодня в Казахстане востребованы представители профессий, которым у вас обучают? Есть ли сегодня те профессии, в которых нуждается Казахстан и которыми вы собираетесь пополнить список своих специальностей?

– Факультет востоковедения был организован в 1989 году. Но изучение восточных языков (в частности арабского) в стенах университета берет начало с 70-х годов XX века.



Можно сказать, что на сегодня мы являемся центром по подготовке высококвалифицированных специалистов со знанием восточных языков в Казахстане, востребованных в различных сферах экономики и внешней политики в стране и за рубежом. Сегодняшний факультет востоковедения – признанный центр казахстанской ориенталистики, где работают высококвалифицированные педагогические кадры, осуществляется интересный и творческий учебно-воспитательный процесс, проводятся научные исследования. У нас 4 кафедры, на которых преподаются 8 восточных языков: арабский, персидский, китайский, корейский, турецкий, японский, хинди и урду, а также 2 западных языка – английский и французский. У нас более 120 опытных препода-

вателей, в их числе 10 докторов и профессоров, 20 кандидатов наук и доцентов, 28 PhD.

В обучении студентов принимают также участие крупные ученые и ведущие специалисты из институтов Национальной академии наук РК, приглашенные профессора, а также работодатели. За время существования факультет подготовил немало количество специалистов по самым различным отраслям востоковедческой науки, которые работают в научно-исследовательских и аналитических учреждениях, в системе высшего и среднего образования нашей республики, а также в университетах и

научных центрах ближнего и дальнего зарубежья, в сфере дипломатической службы. Среди выпускников факультета востоковедения есть дипломаты, государственные и общественные деятели, а также представители бизнеса и банковской структуры, являющиеся работодателями нынешних выпускников, которые активно участвуют в разработке образовательных программ, непрерывной практической подготовке студентов, предоставляют базы практик. Ежегодно отмечается высокое трудоустройство выпускников нашего факультета.

Благодаря активному международному сотрудничеству с ведущими научными центрами и университетами стран Востока создаются реальные возможности для академической мобильности студентов. Наши



студенты могут обучаться один или даже два семестра в зарубежных вузах и в результате успешного выполнения программы обучения получают двойной диплом: КазНУ им. аль-Фараби и зарубежного вуза-партнера. Знакомство с университетами Южной Кореи и наличие правительственной программы на поступление в магистратуру корейских университетов мотивирует выпускников к поступлению на следующую ступень в университеты Сеула. Зачастую сроки подачи заявки и объявления результатов задерживают стремления и усилия выпускников к трудоустройству по специальности в Казахстане. Более 26% выпускников участвуют в программах и подают документы в магистратуру. Из них поступает лишь 50% в среднем.

Специальности, которые выбирают выпускники в южнокорейских университетах, относятся к таким, как менеджмент, маркетинг, туризм.

Значительный интерес был проявлен в этом году у выпускников к поступлению в магистратуру КазНУ, также отмечается повышенный интерес студентов к участию во всевозможных грантовых программах, что мы всегда приветствуем. Конечно, выпускники, имеющие высокую успеваемость по диплому, являются и наиболее востребованными в южнокорейских компаниях, многие из них обычно трудоустраиваются еще до окончания вуза или к моменту окончания.

Если говорить о наиболее популярных программах, то большую конкуренцию КазНУ, в частности, составляют программы магистратуры университетов Кореи и Японии. Конечно, наши выпускники стремятся получить дипломы зарубежных вузов на бесплатной основе. И мы за увеличение таких программ магистратуры в КазНУ. Это возможно путем получения большего количества грантовых мест по имеющимся специальностям. Нужно

расширять образовательные программы профильного направления, в том числе и по сокращенной программе по востребованным специальностям – таким как менеджмент, маркетинг, туризм, гостиничное дело, причем со спецификой корееведения или японоведения. Такие программы были разработаны на отделениях корееведения и японоведения, привлекли интерес работодателей как участников и разработчиков программы, но, к сожалению, не нашли пока отклика со стороны потребителей программы. Думаю, в связи с этим нужно проводить широкомасштабную профориентационную работу с выпускниками бакалавриата прошлых лет, а также с сотрудниками зарубежных компаний, требующих специальных знаний в области корееведения и японоведения. Кроме того, многие студенты отделения японоведения востребованы сегодня в Японии для работы в гостиничных и туристических компаниях. Бизнесмены из Японии имеют большой интерес по привлечению трудовой рабочей силы в сфере гостиничного бизнеса и туризма выпускников, специализирующихся на кафедре Дальнего Востока. Знание русского, казахского, английского и японского языков сегодня очень востребовано в японских компаниях. К тому же представители этих компаний постепенно становятся партнерами кафедры. Есть и еще один неоспоримый плюс – так, реализуются проекты по изучению казахского и русского языков японскими бизнесменами путем общения онлайн со студентами отделения японоведения в рамках студенческого стартапа «Рошияру.ру».

– Теперь немного о личном. Для вас назначение на должность декана полная неожиданность или к этому олимпу вы шли и должность как логичный путь в вашей карьере? И еще к этому вопросу – о чем мечтает декан факультета востоковедения?

Санкции Совета безопасности ООН, западных стран против КНДР и вето Китая и России

В связи с войной на Украине слово «санкции» на слуху, и они касаются России, ставшей страной-изгоем в западном мире из-за вторжения в эту страну. Санкции против другого государства-изгоя – КНДР, как бы отошли на второй план. Сказался в этом ослаблении внимания к официальному Пхеньяну ряд факторов, прежде всего попытка бывшего президента-демократа Южной Кореи Мун Чжэ Ина реанимировать политику «солнечного тепла» своего коллеги – лауреата Нобелевской премии мира президента Ким Дэ Чжуну.



Поговаривали, что бывший президент Дональд Трамп также примеривал лавры лауреата-миротворца за попытки уговорить «своего друга» – северокорейского лидера, отказаться от ракетно-ядерной программы в ответ на «туманные гарантии» внешней безопасности КНДР.

Пандемия коронавируса сыграла свою роль в том, что страсти вокруг северокорейских «бабахалок» поулеглись, да и Запад со свойственным «гуманизмом» проявил жалость к бедным северокорейцам и ослабил удавку санкционного давления. В конце марта 2020 года Верховный комиссар ООН по правам человека Мишель Бачелет ходатайствовала об ослаблении санкционных мер против КНДР в связи с распространением коронавирусной эпидемии.

Однако все меняется или возвращается «на круги своя». Как

сообщили на прошедшей неделе мировые таблоиды, Южная Корея впервые за последние пять лет ввела санкции против КНДР в ответ на участвовавшие запуски баллистических ракет. Как сообщалось в СМИ со ссылками на МИД Республики Корея, администрация президента-консерватора Юн Сок Ёля, взявшего жесткий курс против Северной Кореи, внесла в черный список 15 высокопоставленных северокорейских чиновников, военных, ученых и 16 организаций, способствовавших ядерным и ракетным разработкам страны.

«Правительство решительно осуждает недавние ракетные провокации Северной Кореи, совершающиеся с беспрецедентной частотой и предполагающие использование тактического ядерного оружия», – говорится в сообщении южнокорейского МИДа. Отмечается, что Сеул с 2015 по

2017 год пять раз вводил санкции против Пхеньяна, под них попали 109 физических и 89 юридических лиц. Санкции одного государства против другого не столь значимы, как международные, и против Северной Кореи был принят целый ряд резолюций и санкций в Совете Безопасности ООН.

Впервые международные санкции против КНДР были введены в 2006 году после испытания северокорейского ядерного оружия. Резолюция Совета Безопасности ООН запретила экспорт в Северную Корею военной техники. В 2009 году, вслед за вторым ядерным испытанием, была принята новая Резолюция Совбеза ООН по расширению эмбарго на поставки оружия КНДР. Затем всякий раз после каждого запуска баллистической ракеты и ядерных испытаний Северной Кореи накладывались новые резолюции с дополнительными

санкциями в отношении экспорта и импорта, денежных переводов, также расширения черного списка person non grata.

Как известно, в принятии резолюций в Совете Безопасности ООН чрезвычайно важную, если не сказать решающую, роль имеет право на вето каждого из пяти государств – постоянных членов. Непостоянные члены-государства этого органа не могут блокировать решение Совета Безопасности, но имеют право голоса.

26 мая текущего года в связи с возобновлением запусков северокорейских баллистических ракет США внесли на обсуждение Совета Безопасности резолюцию об ужесточении санкций против КНДР, запрещающие экспорт нефти, минерального топлива и масла. Для ее принятия требовалось девять голосов «за» и отсутствие вето со стороны постоянных членов Совета. Китай и Россия наложили вето на инициативу США ввести дополнительные санкции ООН против Северной Кореи. Это право блокирования принятия резолюции было впервые применено в 2006 году по поводу северокорейских санкций. При этом представитель КНДР заявил, что резолюция, предложенная США, вряд ли может решить какие-либо проблемы. Официальный Пекин считает, что Вашингтон должен проявить «больше искренности и гибкости», если он хочет добиться прорыва в отношениях с Пхеньяном.

Постоянный представитель России при ООН прокомментировал вето тем, что Вашингтон не учел замечаний Москвы. Расширение санкций против КНДР, по мнению России, не только бесперспективно, но и крайне опасно с точки зрения последствий таких мер.

Естественно, что США принадлежит пальма первенства по санкциям отдельно взятой страны против Северной Кореи. Пожалуй, по эффективности и значимости они не уступали международным санкциям.

В связи с принятием Северной Кореи политики ядерного превентивного удара, председатель сенатского комитета по иностранным делам 14 сентября внёс на рассмотрение в Национальное собрание законопроект о надзоре за политикой Северной Кореи, суть которого заключается в необходимости введения регулярных отчетов (два раза в год) в Конгресс обо всех дипломатических действиях США по решению «северокорейской ракетно-ядерной проблемы». Кроме этого, законопроект предусматривал введение санкций за использование Северной Кореей криптовалюты для своих секретных финансовых и торговых операций.

Санкции против Северной Кореи принимает коллегиально Европейский союз и каждая страна Западной Европы в отдельности. Свои запреты и ограничения против КНДР вводили и продолжают принимать правительства Японии, Канады, Австралии и др. О действенности резолюций Совета Безопасности ООН и международных санкций можно долго дискутировать, однако ясно одно, что Северная Корея будет продолжать наращивать свою ракетно-ядерную программу, пока США и западный мир не обеспечат надежных гарантий безопасности пхеньянскому режиму.

Герман КИМ, д.и.н, профессор, директор Института азиатских исследований КазНУ им. аль-Фараби.

Южнокорейские военные открыли огонь по судну из КНДР в Желтом море

В конце прошлой недели южнокорейские пограничники открыли огонь по судну КНДР в Желтом море. Это были предупредительные выстрелы из-за нарушения границы, как пояснили в Сеуле, сообщает Reuters.

Пхеньян, в свою очередь, заявил, что Северная Корея ответила: открыла огонь из реактивной системы залпового огня, передает Центральное телеграфное агентство.

Стоит напомнить, что в конце минувшей недели в КНДР проходили учения, ставшие ответом на учения Южной

Кореи, выпустившей десятки снарядов из РСЗО в провинции Канвондо.

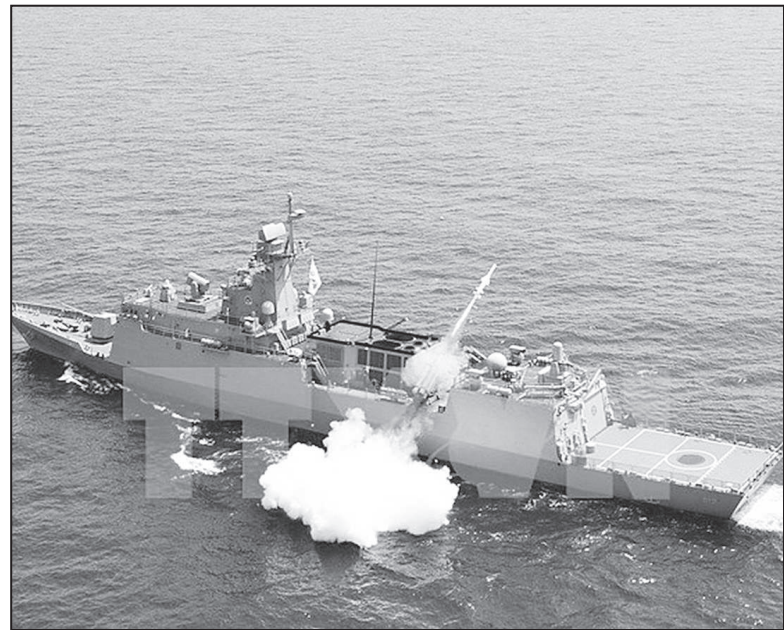
– Фронтным частям нашей армии на западе и востоке был отдан приказ провести предупредительный обстрел в сторону Желтого и Японского морей. С целью сделать ещё одно серьезное предупреждение, а также в качестве контрмеры, – заявили в генштабе Корейской народной армии (КНДР).

Ранее президент Южной Кореи Юн Сок Ёль обвинил КНДР в нарушении межкорейского военного соглашения от 2018 года на фоне непрекращающихся

северокорейских ракетных испытаний и военных учений.

На переговорах лидеров КНДР и Южной Кореи в 2018 году было подписано многообещающее соглашение между министрами обороны, направленное на предотвращение рисков военного конфликта.

Вместе с тем Южная Корея и США проводят крупномасштабные военные учения против КНДР, в ответ на которые Пхеньян не прекращает пуски баллистических ракет, полеты авиации близ границ с Южной Кореей и артиллерийские стрельбы.



고려극장서 한국-카자흐스탄 원로배우 합동연극 공연



한국과 카자흐스탄의 원로배우들이 함께 만든 연극 ‘인생 오후 그리고 꿈’이 지난 20일에 고려극장 무대에 올려졌다. 강태식의 시나리오와 연출로 만들어진 이 연극에는 원로 연극인 최종원, 문영수와 함께 백 안또니나, 최 로만, 박 에두아르드, 김 갈리나, 김 그리고리 등 카자흐스탄국립아카데미 고려극장의 원로 배우 7명이 함께 참여했다. 공연은 젊은 날, 배우의 꿈을 함께 꾸었던 연극반 친구들이 노년에 다시 뭉쳐 연극을 만들기 위해 오디션을 보는 장면으로 시작됐다. 자신의 함양치료까지 중단하고 연습에 몰두하던 동료의 갑작스런 사망소식을 듣고 공연계획이 취소될 위기를 맞게 되지만 “내가 죽어도 남은 자들에 의해 우리들의 연극이 무대에 올려지면 좋겠다”는 원로 배우의 말에 연습은 다시 이어져서, 결국 젊은 시절과 같은 꿈의 무대를 꾸미게 된다는 줄거리이다. “다시 태어나도 연극배우로 살고 싶다”면서

자신은 꿈을 이루었다는 원로배우의 고백으로 무대의 막이 내려졌다. 강태식 감독은 “한국-카자흐스탄간에 이루어진 최초의 합동 연극이었다”면서 “한국에서 온 배우들과 고려극장 배우들이 호흡을 맞출 수 있는 시간이 짧았음에도 불구하고 완벽한 작품을 만들어냈다”고 만족감을 표했다. 이 연극은 고려인 원로 예술인과 한국의 원로 예술인들간 교류활성화사업의 일환으로 계획됐다. 고려극장 90주년을 계기로 실천에 옮겨졌다. 고려극장 배우인 최로만은 “한국의 원로배우들과 함께 연습한 2주 동안 완벽한 한국어 구사력은 물론이고 한국 원로배우들의 수준 높은 연기력을 보고 배울 수 있는 유익한 기회였다.”고 말했다. 강감독은 차기작으로 고려인 작가 한진의 ‘나무를 흔들지 마라’라는 작품으로 또한번 합동 연극 공연을 계획하고 있다고 밝혔다. **김상욱**

공적을 응당히 평가하여 국경절에 표창을 수여

카자흐스탄 국경절 전야인 지난 주일에 공로를 세운 일부 카자흐스탄인들이 카자흐스탄공화국과 카자흐스탄민족회 표창을 받았다. 문화, 과학, 교육, 보건, 국가기구, 생산 분야, 법보호기관의 이름있는 활동가들, 군무자들과 참전로병들과 원로들이 표창을 수여받았다. 10월 22일 알마티 시장 예르볼라트 도사에브는 국가수뇌자의 이름으로 시민들에게 표창을 수여하였는데 보람있는 국가, 사회 및 창작 활동에 대해 84명의 알마티 시민들이 표창을 받았다. 표창된 인물들 중에는 소련, 카자흐소베트사회주의공화국 공훈 트레이너, 스포츠와 고려인 사회운동 원로인 황 마이 운데노비치도 있었다. 같은 날 수도의 친선회관에서 카자흐스탄민족회 부의장 마라트 아질하노브가 공화국앞에 공로를 세웠으며 나라의 사회-경제 및 문화 발전, 인민들간 친선및협조 공고화에 현저한 기여를 한데 대해 카자흐스탄인들에게 카자흐스탄공화국 국가표창을 수여했다. 카자흐스탄고려인협회장(2017-2022년 기간)오 세르게이 겐 나지에비치가 <꾸르메트>훈장을 수여받았다. 또한 지역의 소수민족 문화연합 회원들도 표창과 감사장을 받았다.

서울 한복판에서 다채로운 볼거리로 현지 관람객들 맞이한 카자흐 전통문화 체험의 장

[제 1면의 계속]

특히 본 채널 특파원은 행사장을 직접 둘러보며 카자흐 전통 마을을 그대로 재현해 놓은 체험관에서는 이곳을 찾은 서울 시민들에게 카자흐 전통음식인 바우르샤크를 대접하고 있으며 부모님들의 손을 잡고 온 한국의 어린이들은 현장에 미리 준비되어 있는 공작재료로 카자흐 전통 이동식 가옥인 유르타를 직접 만들어보는 공예체험 삼매경에 빠졌다고 소개하는가 하면 VR 체험관에는 해발 2,260 미터의 알라타우 산맥에 위치한 침불락을 구현해 놓은 가상현실 속에서 스키 타기를 즐기려는 관람객들의 발길이 끊이지 않았다고 전하기도 했다. 또 행사장을 찾은 많은 서울 시민들이 카자흐스탄의 대자연을 담은 사진 및 영상과 돌브라, 코비즈 등 카자흐 전통 악기의 선율을 여유롭게 감상하는 시간을 만끽했다고 전했다.

특히 행사 일정 중 저녁 시간대에는 카자흐 전통악기 앙상블인 ‘투란’, 공연팀 ‘아를란 제테’와 솔로 연주가 아이게림 아시모바 등의 아티스트들이 행사장을 찾은 서울 시민들을 위해 특별공연을 진행했으며, 이를 감상한 관객들은 “카자흐 민요에도 한민족의 음악에서 사용되는 것과 유사한 ‘후음창법’이 존재한다는 점이 흥미로웠다”고 하거나 “코비즈 등 카자흐 전통악기 연주를 통해 듣는 한국 민요의 멜로디에 감회가 새로웠다”고 하는 등 호의적인 반응을 보였다고 전하기도 했다.

이 밖에도 하바르 채널은 본 행사장에는 오늘날 카자흐스탄에 거주하는 10만여 명의 고려인들에 대한 역사를 한눈에 알아볼 수 있도록 꾸민 전시관이 마련되었다고 알리며 1937년에 이루어진 강제이주의 역사부터 시작해 오늘날 카자흐스탄에서 활발히 활동하고 있는 카자흐스탄 국립 아카데미 고려극장의 이모저모에 이르기까지 고려인들의 역사와 삶에 대한 상세한 이야기를 서울 시민들에게 알리는 뜻깊은 자리가 되었다고 소개했다.

본 방송은 또한 “평균 신장 2미터 이상의 장정들로 이루어진 카자흐 전통감투 차림의 공연팀 ‘아를란 제테’의 구성원들은 이번 카자흐 문화체험관을 찾은 방문객들로부터 유달리 큰 인기를 끌었다”고 전하며 이들과 함께 사진을 찍기 위해 수많은 현지 관람객들이 줄을 섰으며 카자흐 전통 의상을 직접 입고 사진을 찍을 수 있는 포토존에도 많은 인파가 몰렸다고 소개했다.

이날 카자흐 문화체험관을 찾은 관람객들 중 인터뷰에 응한 한 서울 시민은 “지금까지는 개인적으로 카자흐스탄이라는 나라에 대하여 아는 것이 거의 없었다. 하지만 이번 행사를 통해 카자흐 전통 음식을 맛보고 전통 복장도 직접 착용해보았으며 그곳의 대자연이 담긴 영상자료 등도 접함으로써 인해 많은 것을 알아간다. 카자흐스탄은 매우 아름다운 나라라는 인상을 받았다”라고 문화체험에 대한 소감을 밝히기도 했다.

끝으로 하바르 채널은 “코로나19 여파가 아직 끝나지 않아 외부 활동에 제약이 따르는 한국 사회에서 이처럼 카자흐 전통 마을 체험관과 같은 문화체험 행사 플랫폼은 한국인들이 자국을 벗어나지 않고도 카자흐스탄에 대해 알아갈 수 있는 훌륭한 계기가 되어주고 있다. 특히 한국인들은 카자흐스탄과 한국 상호 문화교류의 해로 지정된 올해 연말까지 다양하게 기획되고 있는 카자흐스탄 영화 상영행사를 찾아 무료로 관람할 수 있다”고 소개했다.

한편 3일 동안 1만명 이상의 관람객들이 다녀가는 등 성황을 이룬 이번 ‘2022 문화잇지오’ 행사는 한국과 카자흐스탄, 베트남 간 문화 교류 및 화합이 한층 더 강화될 수 있는 가교 역할을 훌륭히 해냈다는 평가를 받고 있다.

다시 돌아왔던 공화국의 날의 중요성



13년 전 공휴일 목록에서 제외되었던 공화국의 날이 올해부터 다시 기념하게 되었다. 올해 6월 16일 국회에서 카심-조마르트 토카예브 국가 대통령은 국경일의 지위를 공화국의 날로 되돌리기로 결정하셨다. 이 뜻깊은 날의 역사를 간단히 이야기하자면 32년 전인 1990년 10월 25일에 카자흐스탄의 주권선언문이 채택되었던 것이다. 이 선언은 카자흐스탄의 독립 경로에서 가장 중요하고 역사적인 단계 중 하나였다. 이 문서에서 처음으로 국가 영토의 보전, 카자흐스탄 국민과 카자흐스탄에 거주하는 다른 국적의 대표자의 언어 및 문화 현대화, 국가 정체성 형성 및 강화와 같은 국가 원칙들

이 승인되었다. 그러므로 이 특별한 날은 높은 수준에서 축하받을 가치가 있다. 2001년부터 그토록 성대하게 치러져 한동안 잊혀져 왔던 공화국의 날이 올해 부활하여 새로운 모습으로 등장하게 되어 매우 기쁘게 생각한다. 10월 22일, 국가 상과 선물을 엄숙하게 수여하는 의식에서, 카심-조마르트 토카예브 국가 대통령은 공화국의 날 부활이 매우 중요한 역사적 단계라고 말씀하셨다. 국가 대통령은 다음과 같은 말씀도 하셨다: “공화국의 날 부활은 우리 인민의 정신을 고양하고 국가를 강화하기 위한 매우 중요한 역사적 단계이다. 이 기억에 남는 날은 우리 시민들의 상호 이

해, 자유로운 삶과 독립에 대한 우리 인민의 염원을 보여주는 휴일이 될 것이다”. 따라서 국가의 무결성과 단결, 그리고 국가 발전의 새로운 이정표에 대한 새로운 추진력을 나타내는 이 날의 중요성에 대해서는 의심의 여지가 없다. 이와 관련하여 서로 우호적으로 살아가는 다양한 국적의 대표자들을 포함하여 카자흐스탄의 발전에 기여하고 있는 모든 국민 여러분께 진심으로 감사의 말씀을 드리고 싶다. 이것은 이 나라에 평화가 있다는 분명한 징조이다. **캅들라 디아나 - 알파라비 카자흐 국립대 철학 및 정치학부 석사과정 2학년생**

카자흐스탄동포들과 함께 하는 한국의 무형유산 공연무대

지난 토요일 알마티 한국교육 센터 공연실에서 한국무형유산 교육 총화공연이 있었다. 비가 오는 곳은 날씨에도 불구하고 공연장에는 빈 자리가 거의 없었다. 문화재청 국가무형문화재 협회는 <2022년 재외동포 무형유산 교류협력 사업>으로 카자흐스탄의 알마티 고려인들에게 10월 21-24일까지 무형유산에 소속되는 무용을 교육하기로 되어 있었다.

공연을 앞두고 교육프로그램을 가지고 이번에 알마티에 오신 한국 무형문화재 박영록 상급연구사가 발언을 하였다:

-우리는 2014년부터 우스베키스탄과 카자흐스탄 예술인들과 문화교류를 하고 있는데 코로나로 하여 중단되었다가 3년만에 교육을 재개하였습니다. 우리의 무형유산을 문화제 이수자가 직접 현지에 파견되어 전수하거나 현지의 예술인들을 한국으로 초청하여 교육시켰습니다. 고려인 협회 소속 무용단원들이 열심히

배웁니다. 이번에는 궁중무 학연 화대합설무를 선택하여 가르쳤는데 이화정 선생과 북미경 선생이 수고하셨습니다. 무용전수에 협조해 주신 고려인협회 신유리 협회장, 김 제니스 부회장, 알마티시 고려문화중앙회 신 브로니스라브 회장, 아트-스튜디오 지도자 김 마리아, <고려일보> 취재팀 기타 여러분들께 감사를 표하는 바입니다.

무대에 오른 태경곤 영사님은 <카자흐스탄에서 근무하는지 이미 5년이 더 되었는데 국가 무형문화제 협회가 고려인동포 예술인들과 교류하는 것을 몰랐다고 하면서 앞으로 교류가 더욱 더 활기를 띠도록 노력하겠다>고 말했다. 이어서 무대에 오른 이화정 선생과 북미경 선생이 무대에 올랐는데 모인사람들을 향하여 <여러분을 뵈니 가슴이 떨리고 이 순간이 감격스럽습니다. 비오는 날 오셔서 전기도 없는데 어두운 공연실을 떠나지 않고 계속 기다리신 여러분이 정말 고맙

습니다. 그런 것을 보면 피는 물보다 진하다는 것을 다시 느꼈습니다. 우리가 한 혈육이라는 것을 믿고 가겠습니다. 공연을 보시고 모국에 대한 추억을 항상 간직하시기를 바랍니다.

카자흐스탄고려인협회 신유리 협회장은 한국의 국립 무형 유산을 전수하기 위해 멀리에서 와서 수고하는 한국 예술인들에게 감사를 표했다. <바로 이런 애국자들이 있어 한민족의 문화가 온 세계에 보급되고 있고 앞으로 계속 발전할 것이라>고 신회장이 지적하였다.

이날 관중들은 무용을 전수하는 무용가들과 교육을 받은 무용가들이 춘 화려한 궁중무 학연화대합설무를 구경했다. 이 춤은 조선 전기 궁중에서 악귀를 쫓기 위해 베푼은 의식 다음에 학무와 연화대무를 연이어 공연하는 종합적인 춤이다. 학의 털을 쓴 두 무용수가 춤을 추다가 연꽃봉우리 두 개를 부리로 쪼면 연꽃이 벌어지며 여아들이 튀어나온다.



춤은 동물과 인간관의 교감세계를 표현한다... 김 마리아가 지도하는 <남성> 무용단 아가씨들이 이 춤을 전수받았다. 관중자들은 두 팀을 큰 박수로 환영하였다. 다음 여느때와 마찬가지로 화려한 <남성> 무용단의 공연과 김 따찌야나 가수의 독창도 있었다. **본사기자**

EU 헌법자문기관, '7년 단임제 · 인권강화' 카자흐스탄 개헌 긍정 평가



새해 연초부터 사상 최악의 반정부 유희시위 사태를 겪은 카심-조마르트 토크야예프 카자흐스탄 대통령이 현행 5년 중임제에서 7년 단임제를 골자로 하는 조기 총선과 대선을 제안한 가운데, 유럽평의회 헌법 자문기관이 이에 대해 긍정적 평가를 내렸다.

23일(현지시간) 카자흐스탄 일간 카즈인포지지에 따르면 이탈리아 베니스에서 개최된 132차 유럽 민주주의위원회, 일명 베니스위원회 본회의에 카자흐스탄 대표단이 공식 참석해 최근 단행한 개헌 내용에 대한 공식 평가를 진행했다고 보도했다.

앞서 카자흐스탄 정부는 지난 8월 베니스위원회에 전문가 의견을 구하는 공문을 공식 발송한 바 있다. 이 공문은 이번 회의에서 논의될 의제 중 하나로 최근 카자흐스탄 정부가 두 번에 걸쳐 진행한 개헌에 따른 인권 지위에 대한 평가로 채택됐다.

이날 베니스위원회는 인권위원회 설립을 위한 법적 기반을 강화하려는 카자흐스탄의 노력에 환영한다는 입장을 표명했다. 이어 위원회는 “헌법 개정안 초안을 개발 · 논의하는 모든 단계의 입법 과정에서 인권개선을 위한 권장사항을 포함한 위원회 의견을 제안한 바 있다”며 “그 결과 위원회 권고안의 50% 이상이 초안에 반영됐다”고 밝혔다.

이와 관련 토크야예프 카자흐스탄 대통령은 지난 6월 대통령 권한을 축소하고 국회 권한을 확대하는 것을 내용으로 하는 개헌을 단행했다. 당시 개헌안에는 전 · 현직 대통령의 집권여당 직위 경직을 금지하고, 법률처리 권한을 하원으로 통일해 하원의 권한을 확대하고 상원의 권한을 축소하는 내용이 담겼다.

또한 선거법을 개정해 야당의 정치진입장벽을 낮추고 동시에 시민단체의 역할 및 언론의 자율성을 확대하고 헌법재판소 신설을 통해 시민의 인권과 기본권을 강화하는 내용도 포함됐다. 이후 개헌 2개월만인 지난 9월 5년 중임제에서 7년 단임제를 골자로 하는 조기 총선과 대선을 제안하면서 추가 정치 개혁안을 제안한 바 있으며, 조기 대선은 오는 11월 20일 경에 치뤄질 예정이다.

이고리 로고브 카자흐스탄 대통령 산하 인권위원회 위원장은 “최근 이뤄진 2차 개헌을 통해 대통령 임기는 7년 단임제로, 헌법재판소 판사 임기는 6년에서 8년으로 늘어났다”며 “베니스위원회 전문가들이 내년 초 수도 아스타나를 방문해 헌법 적용 사례를 연구에 참여할 예정”이라고 말했다.

한편 베니스위원회는 유럽 평의회의 헌법 자문기관으로, 헌법 및 인권 보호 문제에 영향을 미치는 법률 및 초안을 분석하는 역할을 맡고 있다. 카자흐스탄은 2012년 베니스위원회 회원국에 가입했다.

[아시아 투데이]

한국서 열린 '2022 국제기능올림픽' 에서 카자흐스탄 대표 선수 동메달 수상

대한민국 고양시에서 개최되어 지난주 폐막한 '2022 국제기능올림픽 특별대회 (WorldSkills Competition 2022 Special Edition)' 에 출전한 카자흐스탄 대표 선수가 사상 첫 동메달을 조국에 안겼다고 지난 18일 카자흐스탄 매체 Liter.kz가 아스하트 아이마감베토프 카자흐스탄 공화국 교육부 장관의 공식 발표문을 인용하며 보도했다.

보도 내용에 따르면 지난 9일부터 17일까지 한국 고양시에서 진행된 '2022 국제기능올림픽 특별대회 고양' 에서 카자흐스탄 파블로다르 전문대학교를 갓 졸업한 디나 아파나시예바 선수가 '웹기술' 직종(부문)에서 동메달을 따내며 중국 선수와 함께 공동 3위로 시상대에 올랐다. 이는 전세계 청년 기능인들이 자웅을 겨루는 세계 최고 권위의 국제 직업기술 대회에서 카자흐스탄이 달성한 역대 최고 성적이다.

이번 대회에서 동메달을 획득한 디나 아파나시예바 양은 파블로다르 전문대에 재학 중이던 지난 2021년 당시 오스트리아에서 개최된 전유럽 직업기술 대회 'EuroSkills Graz 2021' 에도 출전해 '웹개발' 부문에서 역시 동메달을 수상한 바 있다.

아스하트 아이마감베토프 카자흐스탄 공화국 교육부 장관은 지난 18일 교육부 공식 SNS 채널에 디나 아파나시예바 양의 입상에 대한 소식을 알리며 “디나 양이 본 대회를 통해 보여준 지식과 역량, 끈기의 결과물은 우리나라의 모든 학생들에게 훌륭한 본보기가 되어 줄 것” 이라면서 “디나 양의 승리를 축하하며 그녀의 학업을 지도했던 담당 교수님께도 감사의 뜻을 전합니다. 그녀가 앞으로 계속해서 승리의 고공행진을 이어나갈 것임을 믿어 의심치 않습니다” 라고 축하 메시지를 전했다. 한편 현재 개최 중인 '국제기능올림픽 특별

대회' 는 전세계의 청년 기능인들이 63개 직종에서 실력을 겨루는 세계 최고 권위의 국제 직업기술 대회로, 국제기능올림픽대회 조직위원회 주최 하에 격년제로 개최되고 있다. 지난 9월 개막한 이번 2022년 대회는 총 60개국에서 1,015명의 선수가 이 참가한 가운데 한국, 일본, 스위스, 프랑스, 독일 등 15개국 26개 도시에서 개별적인 일정 하에 분산 진행되고 있으며, 오는 11월 최종적으로 막을 내릴 예정이다. 카자흐스탄 대표 선수단은 이번 대회에서 총 30개 직종에 출전하고 있다.

대한민국에서는 총 51명의 선수가 46개 직종에 출전하여 대회 중반에 접어들어 현재까지 좋은 성적을 거두고 있다. 특히 디나 아파나시예바 선수가 출전하여 동메달을 따낸 '웹기술' 직종에서는 여수정보과학고 졸업생 고시현 군이 금메달을 획득한 바 있으며, 프랑스 보르도에서 지난 18일부터 23일까지 열렸던 '2022년 국제기능올림픽 특별대회 보르도' 에서는 임재운, 곽영서 · 곽한호, 정승원 군 등 출전한 한국 선수 4명 모두가 기계설계 캐드(CAD), 모바일로보틱스, 미장 등 3개 직종에서 각각 금메달 1개, 은메달 1개(공동), 우수상 1개를 따내며 전원 입상이라는 쾌거를 이루어 냈다. 이 밖에도 스위스에서 열린 특별대회에서는 가구 직종에서 권수일 선수가, 목공 직종에서 송재호 선수가 각각 금메달을 따냈다.



운명을 반영하는 신문

<고려일보>발간 100주년에 즈음한 특별 프로젝트의 범위내에서 <선봉> - <레닌기치> - <고려일보> 신문이 발간되는 전 기간 (1923 - 2023년) 에 신문사에서 근무하였으며 현재 근무하고 있는 사원들의 약력을 계속 게재한다.

최정옥

기자, 상급기자, 편집 부국장, <레닌기치>신문 주재기자 (1955-1960, 1965-1981).

1920년5월 9일에 원동공화국 뿌리모리에 주 울리가 군 오뽀넨 촌에서 태어났다. 러시아 이름은 라이사 게오르기예브나이다.

1935년에 원동변강 울리가 구역 <세웨르닉 마야크>꼴호스에서 학교를 필했다. 다음 위로실롭스끼 조선사범 전문학교에 입학했다.

1937년도 가을에 상기 전문학교 학

생들과 교사들이 카자흐스탄으로 강제이주되었다. 일년 후에 이 학교를 필했는데 그 때에 이르러 카살린스키 사범전문학교로 개칭되었다. 정옥은 1938-1940년에 타스켄트 농업대학 강습소에서 공부했다. 1940-1941년에 타스켄트 시 러시아민족이 아닌 자녀들을 위하여 조직된 7년제 학교 러시아어를 가르칠 교사 강습을 다녔다.

1941-1942년에 타스켄트 주 중치르치크 구역 <노빅 뿌찌>꼴호스 네크라소브명칭 제 24호 학교에서 교편을 잡았다. 1942-1947년에 중치르치크 구역 <크슬샤르크>꼴호스에서 제 8호 학교 교사로 그리고 꼴호스 탁아소 주임으로 근무했다.

1948년에 남편 한 아파나시 (한병국)가 살던 북조선으로 갔다. 남편은 그곳 뿌리모르스크 군구 제 25군 사령부 공업고문 참모부에서 통역으로 근무했다. 최정옥은 조선민주주의인민공화국에서 함

경남도 함흥 시 소련적십자 병원에서 통역으로, 평양 시 소련서점장으로 일했다.

1950년에 조선전쟁이 시작되자 자식들과 함께 소련으로 철수되어 1954년까지 타스켄트 주 중치르치크 구역 <굴리스탄>꼴호스 제 36호 학교에서 교사로 근무했다.

1955년에 크슬오르다로 이주하여 <레닌기치>신문사에 기자로 취직했다. 1961-1965년에 크슬오르다 시 상업관리국에서 판매원으로, 출납원으로, 상품관리인으로, 상점 주임으로 일했다. 1965년에 <레닌기치>신문사에 다시 취직하여 1981년까지 기자로 (1965-1967), 편집 부국장으로 (1967-1979), 주재기자 (1979-1981)로 근무했다. 1966년생 소련공산당원이다. 1978년에 <레닌기치>신문사와 함께 알마아타로 이주하여 왔다. 1987-1988년에 엘리베이터 수리 및 봉사 전문기업소에서 안내원으로 근무했다.



1989년5월 26일에 사망했다. 알마아타 시 리스꼴로브 거리에 있는 공동묘지에 안치되어 있다.

한반도 통일의 불가피성

조선민주주의인민공화국을 반대하는 유엔 안보이사회와 서방 나라들의 제재, 중국과 러시아에 대한 거부권 행사

김 게르만 : 역사학 박사, 교수, 알-파라비 명칭 카자흐국립대 아시아연구소 소장

우크라이나에서 특별 군사작전과 관련하여 <제재>라는 말이 꼬리를 물고 나오는데 그것은 우크라이나에로의 침입으로 하여 서방에서<추방국>으로 된 러시아에 관계된다. 그리하여 다른 추방국 즉 조선민주주의인민공화국을 반대하는 제재가 뒷전에 물러선듯 하다. 이런 약화의 원인으로 일부 요인과 연관된 공식적 평양에 대한 주목도 약해졌다. 이것은 우선 민주당 출신 전 대통령 문재인이 그의 동료인 노벨 평화상 수상자 김대중 대통령의 <햇볕>정책을 되살리려고 한 것과 연관되었다. 미국 전 대통령 도널드 트럼프도 조선민주주의인민공화국 대외 안전의 <불명료한 게런티>에 대하여 로켓-핵 강령을 거절하도록 <자기 친구> - 북한 지도자를 설득시키려고 하면서 노벨 상을 받은 평화수호자의 역할을 자기도 돌아보려고 시도했다고 한다. 북조선을 중심으로 한 로켓발사에 관한 열광이 좀 잠잠해진데는 코로나 바이러스 팬데믹이 역할을 놀았다. 하긴 서방도 타고난 <인도주의>로 가난한 북조선인들을 불쌍히 여겨 제재의 올가미를 좀 풀어놓았다. 2020년3월말에 유엔 인권 고등판무관 미셸 바첼레트가 바이러스 팬데믹이 전파됨과 관련하여 조선민주주의인민공화국을 반대하는 제재를 약화시킬 것을 청원했다.



로 되돌아 오는 것이다. 지난 주에 세계 언론이 보도한바에 의하면 한국이 최근 5년간에 처음으로 조선민주주의인민공화국을 반대하여 제재를 실시하였다. 이것은 탄도로켓 발사가 빈번해진 것을 반대하여 실시한 것이다. 한국외무부를 인증하여 언론계에 보도된바에 의하면 북한을 반대하여 엄격한 방침을 실시하는 윤석열대통령 행정부는 북조선의 고위급 관리들, 군인들과 학자들 그리고 핵 및 로켓 개발에 협력하는 16개의 기관을 블랙 리스트에 올렸다. <정부는 전례없이 빈번히 진행되고 전술 핵무기가 이용된 것으로 예정되는 북한의 열마전 로켓 도발을 단호히 규탄한다>고 한국 외무부 보도에 언급되었다. 서울이 2015년부터

2017년까지 평양을 반대하여 다섯번 제재를 가했는데 109개의 개인과 89개의 법인이 그 제재에 들어갔다. 한 국가를 반대하는 다른 국가의 제재가 국제제재처럼 그리 크지 않는데 북조선을 반대해서는 유엔 안보리에서 여러개의 결정과 제재가 채택되었다.

북조선이 핵무기 실험을 한 후에 2006년에 처음으로 조선민주주의인민공화국을 반대하여 국제제재가 실시되었다. 2009년에 두번째 핵실험이 있은 후에 조선민주주의인민공화국 무기공급 금지를 확대하는 유엔 안보리의 새 결정이 채택되었다. 다음 북조선이 로켓발사와 핵실험을 할 때마다 수출 및 수입, 화폐송금, person non grata 블랙 리스트가 길어지는 제재를 첨부하는 새로운 결정이 채택되었다.

주지하는바와 같이 유엔 안보리의 결정 채택에서 5개의 상설회원국들중 각 나라의 거부권이 아주 중요한 (만일 결정적 역할이 아니라면) 역할을 논다. 유엔 기구의 비상설국들은 안보리의 결정을 막을 수는 없지만 발언권은 있다.

금년 5월 26일에 북한 탄도로켓 발사가 재개됨에 따라 미국이 조선민주주의인민공화국을 반대하는 제재를 강경화할데 대한 결정을 안보리 토의에 내놓았다. 그 제재는 원유, 광물질 연료, 중유 수출을 금지한다. 그 결정을 채택하

기 위해서는 9개의 찬성표가 필요했고 상설회원국들의 거부권이 없어야 했다. 중국과 러시아는 북한을 반대하여 유엔의 첨부적 제재를 가할데 대한 미국의 발기를 거부했다. 결정채택을거부하는 이 권리가 북한의 제재에 관하여 2006년부터 처음으로 이용되었다. 게다가 중화인민공화국 대표는 미국이 제의한 결정이 그 어떤 문제를 해결할 수 있을 것 같지 않다고 성명하였다. 공식적 북경은 워싱턴이 평양과의 관계에서 성과를 얻으려고 한다면 <성의와 융통성을 더 발휘해야 한다>고 간주하고 있다.

유엔 러시아 상설대변인은 거부를 해설하면서 워싱턴이 모스크바의 의견을 고려하지 않는다는 것이었다. 러시아의 의견에 의하면 조선민주주의인민공화국을 반대하는 제재확대는 전망성이 없을 뿐만 아니라 그런 조치의 후과를 볼 때 그것이 아주 위험하다.

북조선을 반대하는 개별적 나라의 제재를 볼 때 미국이 첫 자리를 차지하는 것은 물론이다. 효과성과 의의로 보아 그 제재들이 국제제재보다 못하지 않다.

북조선이 핵 선제타격 정책을 택함에 따라 상원 외무위원회 위원장은 입법회의에 북조선 정책감시에 대한 법안을 제기했다고 광포하였는바 <북조선 로켓-핵>문제 결정에 관한 미국의 모든 외교활동에 대한 총화보고를 정기적(년 두 번)로 국회에 제기할 필요성이 그 목적이다. 그 외에 법안은 북조선이 자기의 비밀적 재정 및 무역 거래를 위해 kriptovalyuta를 이용하지 못하게 하는 제재도 예정한다. 북조선을 반대하는 제재는 유럽동맹과 각개 나라가 협의하여 채택한다. 일본, 캐나다, 암스트랄리아 기타 나라들이 조선민주주의인민공화국을 반대하여 금지와 제한 대책을 실시하였으며 또 계속 실시하고 있다. 유엔 안보리 결정과 국제제재의 효과성에 대해 오래동안 토의할 수 있다. 그러나 미국과 서방이 평양정체에 대한 믿음직한 게런티를 보장하기 전까지는 북조선이 자기의 로켓-핵 강령을 계속 확대한다는 것만은 명백하다.



그런데 모든 것은 변하거나 본래 상태

어느 여행객의 소회 : 잊힌 우정의 옛길에서 옷깃을 털며

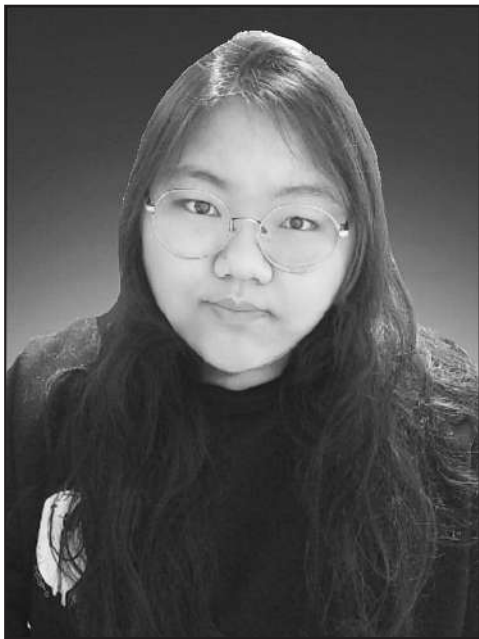
장유리(건국대 일어교육과)

냄새라는 것은 무엇이라 할 수 있을까? 단순한 감각이라 설명할 수도 있고, 외부 자극에 대한 감각기관의 반응이라 설명할 수도 있다. 하지만 내게 냄새라는 감각은 때로 '기억'이라는 단어와 가장 깊게 연결된다. 요컨대, 며칠 전 길을 걷던 중 우연히 풀내음을 맡은 적이 있다. 밤새 내린 비를 맞고 축축하게 젖어 생명의 향을 내뿜는 그 향기에 나는 문득 어릴 적 큰아버지의 손을 잡고 걸었던 성모길을 떠올렸다. 어쩌다 맡게 된 해무 비릿함은 바닷가에서 배를 말리던 어머니의 모습과 그 곁에서 책을 펼쳐놓고 재잘재잘 떠들던 여자아이에 대한 기억을 되살렸고, 여름이 되어 다시금 피워낸 모기향의 짙은 향기는 지난해의 여름을 떠올리게 했다. 이처럼 냄새라는 것은 단순한 감각이라기보다 때로 인간에게 시간이라는 먼지로 가려진 기억의 일편을 보여주는 하나의 다리이기도 하며, 때로는 형상 없는 일기가 되기도 한다. 세상의 수많은 문학 작가들이 문장 속에 저가 전달하고 싶은 이야기를 후각의 심상을 빌려 독자들에게 슬며시 내미는 것 또한 이러한 자극에 기반한 것이리라.

나 또한 글을 쓸 때 종종 버릇처럼 후각적 심상을 풀어내곤 한다. 때로는 내가 기억하는 이 감각이 문자로 잘 전달되지 않아 골머리를 앓을 때도 있을 정도로 말이다. 그래서일까, 나는 여행을 떠나 낯선 곳에 발을 디딜 때 마다 숨을 크게 들이쉬고 그 도시의 향기를 맡는 짧은 시간을 무척 좋아했다. 하지만 알마티에 도착했을 때, 나는 좀처럼 그 작은 시간을 가질 수 없었다. 이유야 간단했다. 코로나 19로 인해 마스크를 벗을 수 없었기 때문이다. 한국에 머물 때에도 코로나 19로 인해 빼앗긴 소중한 행복들이 없었던 것은 아니지만, 이 순간만큼 아쉬움과 박탈감이 컸던 적은 단연코 단 한 번도 없었으리라! 결국 내가 마스크를 벗고 카자흐스탄이라는 나라의 향기에 대해 알 수 있었던 것은 알마티에 도착한 지 이틀째 되는 날, 어느 한적한 휴게소에 내린 후에서였다. 드넓은 초원에 둘러싸인 휴게소에서 마스크를 내린 순간, 한국에서는 말할 수 없었던 건조한 흙과 풀의 냄새가 끼쳐왔다. 그 냄새는 마치 햇볕에 잘 마른 흙냄새 같기도 했으며, 옛날 외양간 옆 건초더미에서 느꼈던 냄새 같기도, 오래된 골방에서 나는 쾌쾌한 먼지 냄새 같기도 했다. 하지만 그 어떤 묘사도 그것을 모두 표현하기에는 부족해, 낯설고 익숙함 그 사이를 드나드는 이국의 향은 이토록 어색하고도 조화로운 풍경을 한가득 담아내고 있었다.

알마티에 도착한 후 처음 맞이한 아침, 카자흐스탄은 햇볕과 흙, 먼지의 냄새로 기억되었다. 떠올려 보면, 카자흐스탄에서 보낸 5일은 그야말로 '길다면 길고, 짧다면 짧다'는 말이 가장 잘 어울리는 여정이 아니었다. 좁은 기내에서 '앗살라말레이쿰'이라는 어설픈 인사로 친해지게 된 사람과 SNS 계정을 교환하고 번역기로 된 막막한 이야기를 나누며 새로운 인연을 맺어 갔는가 하면, 어느 순간 다음 날 입게 될 옷보다 귀국해서 세탁해야 할 옷가지의 수가 더 많아졌으니 말이다. 이처럼 모순된 시간 속에서 여행을 계속하며, 나는 작은 수첩 속에 매일 있었던 이야기를 세 줄 정도로 기록해 두었다. 짙막한 글 속에는 때로 그날 인상 깊게 보았던 풍경이나 글귀가 적혀있기도 했고, 무척이나 가볍고 사적인 이야기-요컨대 버스에서 졸며 꾸었던 황당한 꿈이나 그날 머문 호텔 침대가 얼마나 폭신했는지 같은-가 적혀있기도 했다. 마여도 그만, 없어도 그만일 법한 이야기를 조금씩 채워둔 수첩을 두고 어떤 친구들은 '특이하다'고 이야기하기도 했지만, 사실 내가 생각하기에도 이 수첩은 그리 중요한 물건은 아니었다. 여행을 다녀온 후 잃어버려도 어쩔 수 없다고 생각할 수 있을 만큼 말이다. 기록에는 다양한 의미가 있겠지만 적어도 이 수첩 속 내용은 나를 위한 것이 아니었다. 언젠가 여행을 끝내고 돌아간 곳, 그곳에서 나를 기다려주며 내가 보고 들은 이야기들을 궁금하게 여겨주는 사람들을 위한 것이었다. 인터넷을 조금만 뒤져도 나올 법한 객관적이고 학술적이며 증명된 설명이 아니라, 오롯이 내가 경험하고 느꼈으며 보았던 것들에 대

한 솔직한 감각. 내게 있어서 '들려주기 위한 이야기'란 그저럼 소소하고 솔직한, 작은 삶을 담은 문학이다. 여행의 4일 차 오전, 넓은 직사각형 책상과 그 위를 장식한 화려한 전등이 인상적이었던 회의실에



서 들게 된 이야기 또한 그러한 문학이었다.

미지의 땅에 간다는 것은 과연 어떤 의미일까? 옛 이야기를 찾아보면 사람을 잡아먹거나 해치는 동물들은 꼭 가본적 없는 낯선 곳에서 등장한다. 버려진 고성이나 폐가, 또는 처음으로 가게 된 인적 드문 길 위가 배경이 되는 것이다. 어떤 심리학자들은 이러한 상상의 근원적 감정이 불안이며, 이러한 불안의 뿌리에는 무지, 즉 알지 못하는 것에 대한 두려움이 있다고 이야기한다. 그러나 만약 낯선 곳에서 만난 '도깨비'나 '요괴'가 갑자기 내게 친절을 베푼다면 어떠할까? 두렵기만 했던 존재가 실은 무뚝뚝하며 나와 그리 다르지 않은 또 다른 인간이었다면? 그날, 1세대 고려인들의 삶에 관한 이야기를 이어받은 한 고려인 협회의 선생님께서 들었던 짧은 이야기는 바로 이러한 두려움과 의외성에 관한 이야기였다.

1937년, 영문도 모른 채 지옥열차에 올라탄 고려인들은 자신들이 향해야 할 곳에 대한 두려움으로 가득 차 있었다고 한다. 그들에게 카자흐스탄, 옛 소련의 땅은 그야말로 '한 치 앞도 알 수 없는 곳'이었고, 다만 상상으로만 그려내야 하는 어떤 곳이었다. 적어도 고려인의 마음속에서 당시 그들이 향해야 하는 땅의 사람들은 일반적인 사람들이 아니었다. '그곳'의 사람—도깨비—들은 조선인을 잡아먹는다, 어린아이를 유괴한다—두려움이 소문을 만든 것인지, 소문이 두려움을 만든 것인지 알 수 없는 혼란 속에서 그들은 열차가 이끄는 길로 떠나야 했다. 그러던 중, 정착한 열차의 속에 '도깨비'가 들어왔다. 어린아이를 유괴하고 사람을 잡아먹을 줄 알았던 이형의 도깨비는 자루 하나를 무심히 그 속에 던져주었다고 한다. 무언가가 꿈틀거리는 비릿한 자루 속. 그 안에는 물고기가 들어있었다고 한다. 고려인들이 낯선 땅에 도착했을 때 그곳에 살던 사람들은 그들이 정착할 수 있도록 많은 도움을 주었다고 한다. 현대의 수많은 봉사활동 단체가 그러하는 것처럼 충분하고 효율적인 도움의 손길을 내밀 수 있었던 것은 아니었겠지만, 그럼에도 자신들이 가지고 있는 일부를 떼어 내 기꺼이 고향을 떠나온 이방인들에게 내밀어 주었다고 한다. 이 이야기를 들려준 고려인 어르신은 이렇게 말을 덧붙였다. 그들은 자신들을 받아들여준 사람들에게 감사하고 있다고. 고려인들의 정착에는 그들이 베풀어준 친절이 분명 존재하고 있다고 말이다.

이들을 만나기 전, 우슈토베에서 고려인들이 만든 토굴의 터를 본 적이 있었다. 관이 사라진 무덤 같기도, 집을 짓기 위해 마련한 집터 같기도 했던 공허한 흔적을 바라보며 참으로 많은 생각이 들었던 것이다. 변변한 도구도 없이 맨손이나 나뭇가지, 숟가락으로 땅을 파는 이들의 삶은 얼마나 고되고 또한 외로웠을까. 정처 없이 떠돌아야 했던 삶을 추도하고 기억해주며, 설령 낯선 땅에서 생을 다하게 되더라도 항의해 줄 나라가 없었던 이들에게 이 삶은

얼마나 가혹하기만 했을까. 내게는 한없이 드넓고 광활하여 자유롭게만 보였던 지평선이, 연유 없이 도착한 이들에게는 얼마나 막막했을까. 그럼에도 살기 위해 제자리에서 모든 힘을 다했을 선조들의 흔적이 그저 한없이 먹먹하고 쓸쓸해 보였다. 몇 사람의 욕심을 위해 희생되어야 했던 수많은 삶들이 감히 가여웠던 것일지도 모르겠다. 하지만 낯선 땅에 도착한 이들을 향해 카자흐스탄 인들이 베풀어준 친절에 관한 이야기를 들었을 때, 나는 문득 내게 놓친 이야기가 있음을 알게 되었다.

현대 사회를 살아가는 내게 GIVE&TAKE는 너무도 당연한 규칙이었다. 남이 내게 무언가를 베풀어주었다면 나 또한 그에게 돌려주는 것이 있어야 했고, 남이 내게 돌려주지 않는다면 못내 서운했다. 친구를 사귄 적에도 그에게서 내가 배울 수 있는 것이 있는지를 따졌고, 행동 하나를 할 적에도 이것을 통해 내가 얻을 수 있는 것은 무엇인가를 생각했다. 그리고 이러한 계산을 하지 못하는 사람들을 사회는 이렇게 부르기 시작했다. '호구'. 하지만 이 이야기 속에서 물고기를 던져 준 열굴 없는 이에게는 과연 어떤 '보답'이 있었을까? 강대국에 반열을 올린 일제의 치하에 나라를 잃은 사람들이다. 그들에게는 정부도, 영토도, 주권도 없었다. 그들을 도움으로써 얻을 수 있는 것은 도대체 무엇이란 말인가? 어쩌면 그것은 연민이었을 것이다. 사람이기 때문에 사람에게 느낄 수 있는 감정이요, 그저 자연히 슬퍼지는 마음 말이다. 먹지 못하는 이에게 먹을 것을 나누어 주고자 하고, 햇빛은 이에게 작은 천 한 조각이라도 덮어주고 싶어지는 작은 마음을 우리는 연민이라고 부른다.

참으로 부끄러운 일이었다. 카자흐스탄에 오기 직전까지도 나는 임용시험과 이 경험이 내게 줄 가치를 계산했다. 무엇이 나를 더 성장시킬 수 있을지 생각했으며, 고려인의 역사에 대해 공부하며 그들의 아픔과 곳곳함에 감탄했지만 그들이 정착할 수 있도록 도왔을 주변의 환경에 대해서는 조

금도 떠올리지 않았다. 카자흐스탄에 오기 전까지 내게 그 나라는 중앙아시아 어딘가의 땅이었으며, 옛 구소련이자 공산주의의 땅이고 민주주의가 함께하기 어려운 사상의 공간이었다. 하지만 분열과 갈등 그리고 잊혀짐이 있기 이전에, 그저 가여움과 동정, 사람으로서의 안타까움에 기반한 도움이 있었다. 더없이 인간적이지 못했던 전쟁 속에서 더없이 인간적인 연민이 미약한 숨을 뿜어내고 있었다. 이러한 사실을 알게 된 것이 한없이 기뻐다. 그리고, 이것이 새삼 신기하게 느껴진다는 현실이 더없이 슬펐다.

한국에 돌아와 남은 옷걸이에 여행을 함께한 형광색 조끼를 걸고 털어내니 열은 이 향이 흠뻑 퍼졌다. 만났던 사람들의 향수 냄새일 수도 있고, 호텔의 방향제 또는 비행기 시트의 냄새일지도 모를 향. 또 어쩌면 우연히 스친 나뭇잎의 풀내음일 수도, 오래도록 함께한 공기 속에 우연히 흩어 온 향기일지도 모르겠다. 이전에는 그저 광활하고 낯설었던, 고려인의 슬픔에 젖어 있었던 땅의 향기가 이제는 그들이 입었던 은혜와 배려 그리고 곳곳한 용기로 바뀌었다. 가족이 무력하게 살아가는 것이 아니라 삶의 의지를 이어가는 강인한 보리밭도 같은 삶의 민족, 그리고 그런 이들을 기꺼이 도와주었던 가장 진실되었을지도 모를 마음. 현대 사회는 여전히 치열한 경쟁과 국익에 따라 움직이고 있다. 주요 인사의 방문에 어떤 대응을 했느냐조차도 주요한 기삿거리가 되고, 이것이 향후 가지고 올 결과에 대해 전문가들은 촉각을 세운다. 현대사회 속 '현대인'이 된 우리는 지독하게 외롭다. 남의 고통을 생각하기에는 나의 고통이 너무도 거대해보이고, 그것을 무시하고 남을 보는 것은 참으로 바보같아 보인다. 그러나 이런 바보 같음이 지금의 고려인 사회를 만들어냈고, 한국과 카자흐스탄을 연결하는 하나의 고리가 되었다. 불현 듯 스치는 향기에 어쩌다 같은 향을 마주하는 날이 온다면, 내게 떠오르는 것은 광활한 초원의 풍경, 그리고 어떤 사람들의 작은 연민이 아닐까 싶다.

한국언론진흥재단
Korea Press Foundation

'가짜뉴스'는 범죄입니다

양의 가면을 뒤집어써도 늑대는 늑대일 뿐입니다.
뉴스의 형식을 빌려 허위사실을 의도적으로 유포하는
가짜뉴스는 '명백한 범죄'입니다.



Activation-форум прошел в Кызылорде

22-23 октября в Кызылорде прошел форум по случаю активации нового бизнес-клуба «Тэбак». В честь этого события собрались участники Делового клуба Ассоциации корейцев Казахстана из всей республики, чтобы поддержать и тепло поприветствовать новый клуб в регионе.

Яна ХИГАЙ, Кызылорда

Кызылорда – некогда столица Казахской автономной республики, город богатый историей корейцев. Большинство депортированных в Казахстан корейцев попали именно сюда. Корейский театр и газета «Ленин кичи» также начинают свою казахстанскую историю здесь.

В рамках форума прошли очень интересные мероприятия, в ходе которых участники не только познакомились с новым клубом, но и с историей корё сарам.

Резиденты клуба в первый день посетили мемориалы борцов за независимость Кореи: генерала Хон Бом До, а также просветителя Ге Бон У.

Судьба занесла обоих героев в 1937 году в Кызылорду. Одноклубники из ДК АКК возложили цветы к мемориалам и почтили память великих борцов за независимость Кореи.

В рамках знакомства с новым клубом в регионе прошла экскурсия по предприятиям их участников. Сергей Шин и Александра Тянь – руководители компании «Kompas Group», занимающейся видеонаблюдением, охранной безопасностью. В офисе прошло знакомство с компанией, а также членам клуба «Тэбак» были представлены Объединение корейских бизнес-клубов (ОКБК), Деловой клуб при АКК и другие региональные клубы.



Во время экскурсии также была представлена коллекция одежды «Дара» участницы АКК-networking Светланы Цой. Эта коллекция стала демонстрацией сочетания корейских и казахских национальных костюмов.

Следующая локация, которую посетили участники в рамках форума – школа «Mansap». Учредителем этого образовательного заведения является Трофим Ким. Во

время экскурсии участники познакомились с системой управления школьными процессами, где во главе и составе каждой ячейки стоят непосредственно ученики.

Председатель Делового клуба АКК Игорь Кан выступил со словами напутствия для учеников, а для поощрения активистов школы от Делового клуба была выделена финансовая поддержка.

Далее по традиции прошел гала-ужин с развлекательной программой. Отметив это памятное событие, новым одноклубникам были вручены подарки и фирменные значки ДК АКК.

Кызылординский клуб «Тэбак» стал восьмым по счету в семье Делового клуба АКК. На данный момент в клубе четыре участника, во главе которых стоит Трофим Ким.

Язык как символ интернационального единства

Накануне Дня Республики в административном центре Северо-Казахстанской области – городе Петропавловске, в здании областного акимата состоялся республиканский форум «Ұлы даланың ұлтаралық тілі», организованный Ассамблеей народа Казахстана, РГУ «Қоғамдық келісім» Министерства информации и общественного развития Республики Казахстан. Цель форума – популяризация перспектив овладения государственным языком путем демонстрации личного опыта и практических примеров амбассадоров ассамблеи. Для достижения цели, вернее, для того чтобы помочь многим казахстанцам выйти на путь глубокого изучения государственного языка вплоть до овладения им в совершенстве, показав это на примерах казахстанцев (тех, для кого изначально казахский язык не был родным), которые уже выступают на казахском языке и даже преподают его, используя самые эффективные формы уроков, были приглашены те, кто говорит и пишет на казахском свободно. На форуме были и депутаты Мажилиса Парламента, и члены Ассамблеи народа Казахстана, и журналисты, в числе которых редакторы этнических СМИ, и языковеды, и писатели. Задавали тон выступлениям те, кто сеет разумное, доброе вечное – преподаватели, учителя, воспитатели в детских садах, а также блогеры, чья деятельность в распространении знаний по обучению казахскому языку уже принесла и продолжает приносить свои плоды.

Тамара ТИИ, Алматы – Петропавловск – Алматы

В областном акимате, как говорится, яблоку негде было упасть. Помимо приглашенных высоких гостей из всех уголков Казахстана, на форум пришли и представители местных СМИ, и этнических организаций самого Петропавловска, а также работники областного акимата из управления по развитию языка, которые в перерывах устремлялись к выставкам, довольно содержательным, где демонстрировались лучшие учебники по практическому казахскому языку, грамматике и лексике. Все было интересно сегодняшним специалистам, которые накопили и собственный богатый опыт по части обучения государственному языку казахстанцев, представляющих разные уровни владения им.

К счастью, и это показала аудитория, язык на бытовом уровне, на уровне понимания азов уже многими достигнут, а вот выступать на государственном языке, выразить

свои мысли для многих остается большой проблемой. Открылся форум видеороликом с выдержками из выступления Главы государства

ководитель управления внутренней политики Северо-Казахстанской области Кемел Оспанов.

Аудитория, не скрывая восхи-



Касым-Жомарта Токаева. Модератором форума выступил директор РГУ «Қоғамдық келісім» Казбек Майгельдинов. Открыли форум заместитель председателя АНК Тауфик Каримов, первый заместитель акима Северо-Казахстанской области Марат Тасмаганбетов и ру-

ководитель управления внутренней политики Северо-Казахстанской области Кемел Оспанов. Аудитория, не скрывая восхи-

«Казак тили» Максим Рожин. Затем в прениях продолжили говорить о проблемах углубленного изучения государственного языка блогер из Жетысуской области Валентина Иванова, студенты Северо-Казахстанского университета имени М. Козыбаева Карина Мелехова и Костанайского университета имени А. Байтурсынова Анель Пимичева, педагоги из Павлодара Светлана Шнайдер и из Тараза Русина Пряхина, школьница из Алматинской области Сатирим Якупова.

Выступающие из зала поделились своим опытом изучения казахского языка, а также своим видением решения проблемы изучения для общества в целом. Большой интерес вызвало выступление автора учебника в трех книгах «Ситуативный казахский» Каната Тасибекова. Как известно, он стал углубленно изучать родной язык уже когда ему было за 50. Канат Галимович поделился своим опытом изучения языка, пригласив участников форума в свой клуб «Мамиле», в котором в настоящее время обучаются онлайн представители более 17 городов Казахстана, а также клуб посещают желающие изучить язык из российских городов Томска и Тюмени.

Успешно ведет свою преподавательскую деятельность использующий свою собственную методику Сергей Хван, который поначалу, будучи далеким от преподавания, и не заметил, как углубился в познание неродного для него языка и стал помогать окружающим в постижении его азов. Школе-онлайн «@kaz_ugoki» всего два года, но за это время интерес к урокам растет, и сегодня по методу Сергея учится уже более 600 человек. Отзывы

только положительные, а центр сильно разросся, и теперь Сергей работает уже с помощниками. Таким образом, приехав когда-то из Узбекистана и обучив казахскому языку соседских мальчишек и девчонок, Сергей пошел дальше и понял, что его уроки казахского языка нужны в стране.

На форуме он показал очень забавные ролики, которые помогают обучающимся быстрее запомнить слова. Это тоже относится к интересному опыту и наработкам автора методики и обязательно поможет изучающим казахский язык, особенно на начальном этапе, в освоении трудных слов, лексики, которая на первый взгляд кажется многим непривычной и сложной.

– В основном моя методика направлена на понимание структуры казахского языка и запоминание в игровой форме, – говорит он. – Например, понять особенности языка можно очень быстро, зная глагол во всех формах.

На форуме можно было узнать очень многое и о том, что имеется уже по методикам изучения языка, какие новинки появились, как желающие и мотивированные молодые люди постигают науку изучать язык, где и с кем тебе лично лучше начать или продолжить изучение государственного языка. Поэтому большой форум превратился в крупную встречу для тех, кому важно не только жить и работать в Казахстане, но и говорить на государственном языке, а может даже, в недалеком будущем суметь выступить перед аудиторией на чистейшем казахском, как это было продемонстрировано в актовом зале Дом дружбы Петропавловска.

Коре ильбо – газета в судьбах

Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.

Автор проекта: Дмитрий ШИН.

В 1942 г. окончил среднюю школу колхоза «20 лет Октября» Средне-Чирчикского района Ташкентской области. В 1942-1943 гг. проходил обучение в Ташкентском областном филиале Московского автомобильного института. В 1943-1945 гг. – техник-коллектор строительства Нижне-Бозсуейской ГЭС Верхне-Чирчикского района.

В ноябре 1945 г. направлен на работу в Северную Корею. В 1945-1946 гг. был военным переводчиком в г. Инчже провинции Канвондо на территории современной Южной Кореи, в 1947-1949 гг. – военным переводчиком Корейской народной армии в г. Нанам провинции Северный Хамгён. В 1949-1952 гг. работал в редакции газеты «Корейская народная армия» переводчиком, цензором. В годы Корейской войны занимал в издании, выходившем в формате блокнота агитатора, должность ответственного редактора. В 1952-1955 гг. был начальником отдела русского языка Военно-политического училища им.

Ким Чэка и начальником курсов усовершенствования политработников Северной Кореи. В 1955 г. вернулся на должность заместителя главного редактора газеты «Корейская народная армия», а с 1957 г. по 1960 г. был заместителем начальника курсов по политчасти Военной академии им. Ким Ир Сена в звании старшего полковника КНА. В 1951-1961 гг. состоял членом Трудовой партии Кореи.

В 1961 г. вернулся в СССР. В 1961-1964 гг. был заведующим столовой колхоза «Узбекистан» Верхнечирчикского района Ташкентской области, техником капитального строительства ташкентского института «Гидропроект», бригадиром риссовхоза «Май-Яб» Чимбайского района Каракалпакской АССР. В 1964-1967 гг. работал бригадиром, старшим инспектором по кадрам, управляющим отделением и председателем рабочего комитета в совхозе им. 46-летия Октября Бекабадского района Ташкентской области. Член КПСС с 1965 г. В 1967-1972

гг. работал в г. Ташкенте старшим инспектором Ленинского райотдела милиции, старшим инженером конторы «Союзстройинструмент» завскладом инструментальной базы «Узглавинструментзапчасть». В 1972-1974 гг. – начальник снабжения ПМК-15 «Каршистрой» и главный диспетчер треста «Совхозстрой» Каршинского района Кашкадарьинской области Узбекской ССР.

В 1974-1975 гг. был старшим корреспондентом газеты «Ленин кичи» в г. Кызыл-Орде. В 1975 г. переехал в г. Ташкент и стал собственным корреспондентом редакции по Узбекистану. В 1979 г., после смерти Ки Сек Пока (1913-1979), стал заведующим Ташкентским корпусом «Ленин кичи» и возглавлял его до 1982 г.

Награжден медалями «За боевые заслуги», «За освобождение Кореи», а также орденами КНДР «Свобода и независимость» II ст., «Государственное Знамя» III ст.

Умер 6 января 1990 г. в г. Ташкенте.



XE XAK CHER

Старший корреспондент, собкор по Узбекистану, заведующий Ташкентским корпусом редакции газеты «Ленин кичи» (1974-1982).

Родился 16 апреля 1922 г. в д. Сухановке Адиминской волости Никольск-Уссурийского уезда Приморской области Дальневосточной республики.

До 1935 г. учился в Сухановской начальной школе.

Осенью 1937 г. депортирован в Ташкентскую область Узбекской ССР.

МОЯ РОДИНА – КАЗАХСТАН

Республиканский форум Ассамблеи народа Казахстана

«Караван милосердия»

В течение двух дней, 20-21 октября, ко Дню Республики в Шымкенте проходил республиканский форум Ассамблеи народа Казахстана «Караван милосердия», организованный «Қоғамдық келісім» РГУ Министерства информации и общественного развития Республики Казахстан.

В форуме приняли участие дети с нарушениями опорно-двигательного аппарата, зрения и слуха, дети с ограниченными возможностями здоровья в связи с общим заболеванием, дети от 10 до 16 лет из творческих объединений в различных жанрах (инструментальная музыка, народное, академическое и эстрадное сольное пение, авторство, поэзия, художественная речь, специальный жанр, пантомима, хореография, изобразительное и прикладное искусство и др.), а также творческие коллективы детей с ограниченными возможностями, члены Ассамблеи народа Казахстана, представители центральных государственных органов, меценаты, спонсоры, благотворительные организации и фонды, представители этнокультурных объединений, общественных организаций, СМИ, эксперты РГУ «Қоғамдық келісім».

Около 100 молодых людей

из разных регионов посетили достопримечательности города и городской зоопарк при поддержке акимата Шымкента. Настроение детей было радостным.

– Мы приехали из Талдыкоргана на форум «Караван милосердия», который проходил в солнечном Шымкенте. В первую очередь хочу поблагодарить организаторов этого мероприятия. Детям все нравится. В частности, городской зоопарк подарил ребятам особое настроение, – поделилась впечатлениями социальный педагог школы-интерната для инвалидов по слуху Раушан Елубайковна из Талдыкоргана.

21 октября во Дворце студентов был организован круглый стол на тему «Социализация детей».

Модератор мероприятия, председатель корпоративного фонда «Национальный Дельфийский комитет» Куралай Тусупбекова в своем выступлении отметила:

– Сегодняшнее мероприятие прошло на очень высоком уровне. На данном форуме наши коллеги из разных регионов высказали свои мысли, обсудили проблемы и поделились новыми инновационными методами работы. Считаю, что этот проект очень нужен для современности, мы очень рады тому, что Ассамблея народа Казахстана участвует в решении важных вопросов и работает в направлении пропаганды. Через этот форум мы можем показать, какого уровня могут достичь дети с ограниченными возможно-



стями, если к ним проявляют внимание и с ними работают специальные педагоги.

При этом представители городов Петропавловска, Павлодара и Семее акцентировали внимание на вопросах инклюзивного образования в специальных школах-интернатах. Помимо круглого стола, во Дворце студентов прошли специальные мастер-классы для детей по направлениям «изобразительное искусство», «декоративно-прикладное искусство», «актерское мастерство», «робототехника». Занятия проводили высококвалифицированные специалисты. Дети рисовали понравившиеся картинки, наблюдали за творчеством детских актеров, познакомились с роботами и техникой, сферой IT.

В завершение 21 октября в зале Молодежного ресурсного центра состоялся гала-концерт с участием детей с ограниченными возможностями.

После подведения итогов работы республиканского форума «Караван милосердия» участники поблагодарили и вручили подарки. Республиканский форум АНК «Караван милосердия» дал детям с ограниченными возможностями шанс реализовать свои мечты, а проблемы, вызванные инвалидностью, были на время забыты. Отношения со сверстниками, интерес к здоровым людям, опыт общения с окружающими – все это позволило детям с ОВЗ уверенно войти в мир, который не всегда готов принять людей «не таких, как все».



Современный взгляд на «голубые зоны» земли

В предыдущей статье я обещала более подробно рассказать о «голубых зонах» земли, в которых люди практически не болеют и массово доживают до 100 и более лет. Подобные места были известны давно, и с ними было связано немало легенд, домыслов и мифов. Только масштабное независимое научное исследование могло внести определенную ясность в причины этого феномена. И оно было проведено по инициативе известного исследователя и популяризатора здорового образа жизни Дэна Бюттнера, который, начиная с 2003 г., активно интересовался этой темой.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Вместе с международной группой ученых Дэн Бюттнер изучил и подробно описал 5 таких зон. Это острова Икаррия (Греция), Окинава (Япония), Сардиния (Италия), полуостров Никоя в Коста Рике и община церкви адвентистов Седьмого дня в маленьком городке Лома Линда (Калифорния, США).

В 2008 году Бюттнер опубликовал результаты исследований в книге: «Голубые зоны: уроки для долгой жизни от людей, которые жили дольше всех», которая моментально стала национальным бестселлером.

Общеизвестно, что продолжительность жизни в Японии самая высокая в мире, но при этом на Окинаве людей, перешагнувших рубеж 100 лет в 5 раз больше, чем в других регионах страны.

На острове Сардиния была особо выделена провинция Ольястра, расположенная высоко в горах, где проживает около 57 тысяч человек, и среди них самое большое в Италии число долгожителей в возрасте 100+.

Небольшой городок Лома Линда в Калифорнии, где проживает около 23 тыс. человек, населен преимущественно адвентистами Седьмого дня. Средняя продолжительность жизни здесь на 10 лет выше, чем в среднем по США, и люди практически не болеют раком.

Гористый остров Икаррия с населением менее 9000 человек славится как тихое и спокойное место, где много целебных минеральных источников и живут очень спокойные доброжелательные люди. Каждый третий житель острова доживает до 90 и более лет.

Полуостров Никоя долгое время был фактически отрезан от остальной части побережья и населяли его в основном крестьяне и горные пастухи. Его жителей нельзя назвать богатыми, но количество активных долгожителей здесь в 2,5 раза выше, чем в США, при этом медицинские расходы на душу населения в 15 раз ниже.

Интересно, что это все отдаленные, изолированные, преимущественно сельскохозяйственные районы, где на протяжении веков люди жили бедно, в отрыве от достижений цивилизации, имели большие семьи, много работали по хозяйству и питались в основном собственноручно выращенной растительной пищей.

На основании наблюдений за самыми пожилыми жителями «голубых зон» Дэн Бюттнер вывел 9 основных правил, придерживаясь которых любой человек может создать себе собственную зону долголетия.

Правило 1. Вести активный образ жизни без чрезмерных усилий.

Долгожители Окинавы даже в очень пожилом возрасте возделывают свои огороды, пастухи Сардинии проходят за день по горам десятки километров, перегоняя стада. Население всех «голубых зон» занимается довольно трудоемким сельским хозяйством. Это вполне согласуется с рекомендацией ученых заниматься физкультурой хотя бы полчаса в день и обязательно включать упражнения на сохранение равновесия, так как наиболее частой причиной смерти пожилых людей являются падения. Желательно перестать пользоваться лифтом, больше ходить пешком. Если имеется приусадебный участок, настоятельно рекомендуется завести собственный огород.

Правило 2. Сократить калорийность пищи на 20%.

Следует вставать из-за стола с чувством легкого голода, примерно в тот момент, когда кажется, что можно было бы съесть еще примерно столько же для полного насыщения. Ежесуточная калорийность пищи жителей Окинавы и Сардинии составляет примерно 1900 ккал. При этом основной прием пищи приходится на первую половину дня. Напомним, что согласно советам диетологов рекомендуемая суточная калорийность пищи для среднего человека, ведущего активный образ жизни, – 2000-2500 ккал,

и большинство людей ее постоянно превышают.

Правило 3. Следует есть меньше красного мяса, больше бобов и овощей.

Рацион местных жителей состоит из разных продуктов, но в целом очень похож. Основу питания пастухов Сардинии всегда составляли хлеб, сыр и некоторое количество овощей. Кроме того, они пили местное вино, богатое флавоноидами, защищающими сосуды от атеросклероза, и козье молоко, содержащее вещества, замедляющие старение. На Окинаве едят рыбу, морепродукты, батат, бобы, соевый творог – тофу. Адвентисты из Лома-Линды придерживаются вегетарианства, но мясо все же изредка едят, алкоголь вообще не употребляют. Жители полуострова Никоя мясо едят чаще, хотя в



основе их обычного рациона сыр, яйца, кукуруза, тыква и фасоль, а также много местных фруктов: папайя, апельсины и др. Интересно, что исстари в Никое выращивали овощи интересным способом, сажая вместе тыкву, кукурузу и фасоль. Тыква образует растительный покров для задержания влаги, фасоль вьется по высоким стеблям кукурузы, а также она связывает азот в почве, естественным образом обогащая ее.

Правило 4. Стаканчик красного вина в день может быть полезен.

Однако 1 стакан вина в день не означает, что можно выпить 7 стаканов 1 раз в неделю!

Правило 5. В жизни должна быть цель, к которой нужно стремиться.

Окинавцы говорят, что у каждого человека в жизни должна быть цель, во имя которой стоит жить. Это может быть страстное желание вырастить внуков и порадоваться их успехам. Может быть и кратковременная цель:

выучить иностранный язык, научиться танцевать танго и т.п.

Правило 6. Отдыхать до того, как сильно устанешь, снимать стресс до того, как он разовьется.

В любом деле не стоит доводить себя до изнеможения. Нужно отдыхать, делать перерывы, общаться с друзьями, любоваться природой.

Правило 7. Присоединиться к общине.

Все долгожители «голубых зон» являются членами религиозных общин. Ученые считают, что посещение церковных служб раз в неделю, общение с единомышленниками весьма полезно. Если есть интерес к религии, для начала можно начать посещать службу в ближайшем храме раз в неделю. Если нет, то вступите в группу людей, объединенных

это получается естественным образом. Необходимо по-доброму относиться к людям, ценить то, что имеешь, и не жаловаться на жизнь. В любом случае люди с большим количеством социальных связей живут дольше.

112-летняя Лидия Ньютон как-то сказала Бюттнеру: «Не надо рассказывать свои проблемы людям, которые просто поздоровались с тобой. На вопрос, как прошел день, отвечай, что он был лучшим в твоей жизни».

Эти 9 правил Бюттнера современные ученые дополняют следующими фактами и критическими замечаниями:

- Все «голубые зоны» расположены в зоне субтропиков, или близкой к ней по особенностям климата, который считается наиболее комфортным для проживания.

- В силу того, что эти небольшие районы были долго изолированы от остального мира (расположение на островах, высоко в горах или религиозная обособленность), сформировался единый генофонд популяции, где много общих полезных генов. А людям, рожденным с умственными и физическими дефектами, сложно передавать их потомству в деревенской общине, где все друг друга знают.

- В регионах мало курильщиков, а сладкие газированные напитки стали широко доступны только в последние десятилетия.

- «Голубые зоны» относятся к странам с достаточно высоким общим уровнем доходов и социального обеспечения, но при этом их жители, как правило, бедны и малообразованны. Достоверность документирования дат рождения и смерти сомнительна. Например, на Окинаве многие документы оказались уничтожены во время Второй мировой войны. Людям выгодно завешать свой возраст и даже скрывать факт смерти стариков с целью получения пенсии. Кроме того, очень пожилой возраст становится предметом гордости и средством повышения социального статуса.

Кстати, в России имеется своя собственная «голубая зона» – это Ингушетия, в которой средняя продолжительность жизни как в Швейцарии – 83,4 года! Невзирая на несомненно большое число долгожителей в данном регионе, вышеперечисленные критические замечания в полной мере относятся и к ней.

общими принципами, например, занимающихся йогой, скандинавской ходьбой или хоровым пением.

Правило 8. На первом месте – семья.

Еще одна вещь, важная для пожилых людей – это проживание в семье. Живущие вместе с детьми старики меньше болеют и реже травмируются. Понятно, что не у всех имеется такая возможность и далеко не все пожилые люди хотят жить с детьми или внуками. Тем не менее необходимо сохранять с престарелыми родителями тесную связь, регулярно навещать и помогать по хозяйству. Традиции семейных ужинов по выходным и совместное проведение праздников также сплачивают семью и способствуют долголетию старших родственников.

Правило 9. Относиться к людям так, как ты бы хотел, чтобы относились к тебе.

Располагать к себе людей и находить близких по духу единомышленников необходимо в любом возрасте. Для членов религиозных общин

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

Есть еще свободные места?

빈 자리가 또 있어요?

Отвезите меня, пожалуйста, ...

좀 태워가 주세요.

– по этому адресу

이 주소로 가 주세요.

– в гостиницу

호텔로 가 주세요.

– в аэропорт

공항에 실어다(태워다) 주세요.

– на вокзал

역으로 가 주세요.

Остановитесь, пожалуйста, здесь

여기에 좀 세워주세요.

Сколько с меня?

얼마 드리면 돼요?

Я хотел (-а) (Мы хотели) бы пойти сегодня вечером

저는 오늘 ... 가려고 해요 / 우리는 오늘 저녁에...

내일 우리는 ...가려고 해요.

– в театр

오늘 우리는 극장에 가려고 해요.

– на концерт

오늘 우리는 콘서트 보러 가려고 해요.

– в цирк

오늘 우리는 서커스구경 가려고 해요.

– в кино

오늘 우리는 영화 보러 가려고 해요.

Какой фильм (спектакль) вы посоветовали бы мне посмотреть?

어떤 영화를 추천해 주시겠어요?

어떤 연극을 추천해 주시겠어요?

Какой сегодня спектакль в театре. ...?

오늘 극장에서 무슨 연극을 해요?

Как приобрести билеты?

입장권은 어디서 구입할 수 있어요?

Какой фильм сегодня в кинотеатре. ...?

오늘 영화관에서 무슨 영화를 해요?

Дайте мне, пожалуйста, один билет (два билета)

표 한 장 좀 주세요.

Мне (нам), пожалуйста поближе (подальше)

될 수 있으면 앞 줄이 좋아요.

가능하면 뒷 줄이 좋아요.

Я хотел (-а) сходить в ...

...가 보려고요.

– Национальный оперный театр

민족오페라극장에 가보려고요.

Мне (нам) хотелось бы сходить ...

...가 볼 예정이에요. / ...가 보고 싶어요.

У вас есть билеты на сегодня (завтра) в цирк?

오늘 서커스 입장권이 있어요? / 입장권을 팔아요?

Когда начинается представление?

언제 시작인가요?

어휘

Входной билет

입장권

Концерт/ цирк

콘서트 / 서커스

Филармония, симфоническая музыка

교향악단

Симфонический концерт

교향악단 연주

Концерт фортепианной музыки

피아노음악연주

Здесь есть...?

여기에 ...있어요?

– музей

박물관이 있어요?

– исторический музей

역사박물관이 있어요?

– музей изобразительных искусств?

조형 예술 박물관이 있어요?

Где находится музей. ...?

...박물관이 어디에 있어요?

Когда открывается (закрывается) музей?

박물관은 언제 문을 열어요?

박물관은 언제 문을 닫아요?

Можно ли заказать экскурсию по музею (выставке)?

박물관 안내를 받을 수 있어요?

전시회 안내를 받을 수 있어요?

Я хотел (-а) бы (Мы хотели бы) пойти в ...

저는 ... 가 보려고요. (박물관에 가 보려고요)

– на выставку

전시회에 가 보려고요. / 보려고요.

– в галерею

미술관에 가 보려고요./구요.

Мы хотим (Я хочу) посетить выставку молодых художников

우리는 청년화가전시회에 가 보려고요./구요.

Можно ли заказать экскурсию по музею (выставке)?

박물관 안내를 받을 수 있어요?

전시회 안내를 받을 수 있어요?

Где можно купить билеты на выставку?

전시회 입장권을 어디서 구입할 수 있어요?

Есть ли скидка для. ...?

...할인해 줘요? / 주나요?

– для детей

소년 입장권은 얼마예요?

– студентов

대학생 할인이 있어요?

– пенсионеров

노인 입장권은 (표) 얼마예요?

– групп

단체 할인이 있어요?

Нам (не) нужен экскурсовод

안내원이 필요해요.

안내원이 필요하지 않아요. / 안 필요해요.

Где можно купить. ...?

...어디서 구입할 수 있어요?

– путеводитель по музею

박물관 안내서 좀 주세요. / 안내서 있어요?

– каталог

카탈로그는요?

– альбом с репродукциями

복사화 앨범이 좀 볼 수 있어요?

Где начало осмотра?

어디부터 시작해요?

Меня интересует (Нас интересуют) ...

...에 관심이 있어요. / ...에 흥미가 있어요.

...에 관심이 없어요. / ...에 흥미가 없어요.

– современное искусство

저는 현대 예술에 관심이 있어요.

저는 현대 예술이 흥미있어요.

– керамика

저는 도자기에 흥미를 갖고 있어요.

...에 관심이 있어요/ 구경하고 싶어요.

– скульптура

저는 조각에 관심이 있어요. / 구경하고 싶어요.

– живопись

저는 회화에 관심이 있어요. / 구경하고 싶어요.

Здесь можно фотографировать?

어디서 사진을 찍을 수 있어요?/

촬영할 수 있어요? / 할만해요?

Что находится в этом зале?

이 홀에는 뭐가 있어요?

Когда выходной день музея?

언제 박물관 휴일이예요? 박물관 쉬는 날은요?

Мне нужен экскурсовод, говорящий

по-русски(по-корейски)

한국말을 하는 (러시아말을 하는) 안내원이 필요하고든요/

한국말 통역이 가능해요?

Не хотите ли пойти за покупками?

물건사러 안 갈래요?

Мне нужно сделать покупки.

저는 물건사러 가야 해요.

Где у вас находится ...?

... 어디에 있어요? ...위치가 어떻게 돼요?

– торговый центр

쇼핑몰(쇼핑센터) 위치가 어떻게 돼요?

– рынок

시장 위치가 어떻게 돼요?

– супермаркет

슈퍼마켓 위치가 어떻게 돼요?

Как работает магазин ...?

영업 시간은요?

Дорогие друзья! Ассоциация корейцев Казахстана совместно с Архивом Первого Президента Республики Казахстан приглашает вас принять участие в проекте

«КОРЕЙЦЫ КАЗАХСТАНА: ИСТОРИЯ И ПАМЯТЬ ДЕСЯТИЛЕТИЙ»

В 2022 году корейцы отмечают 85 лет проживания на казахстанской земле. Будучи депортированными в Казахстан, корейцы не только сохранили культуру и традиции, но и заняли активную жизненную позицию в истории многонационального Казахстана. Благодаря помощи казахского народа на протяжении всего периода проживания корейцы достигли жизненного и профессионального благополучия.

Целью проекта является воссоздание истории корейских семей в фотографиях, начиная со времени депортации в Казахстан и до наших дней.

Мы просим вас описать историю вашей семьи, то, что вы знаете о корнях и переселении в Казахстан вас или ваших предков и как сложилась ваша жизнь здесь – успехи, достижения и надежды. Мы будем рады, если вы поделитесь интересными и ностальгическими моментами вашей жизни. Для вашего рассказа вы можете написать небольшие ответы на следующие вопросы:

- Что вы знаете об истории переселения вашей семьи в Казахстан?
- Расскажите историю ваших родителей и их семей.
- Есть ли история (о депортации, переселении, трудностях адаптации, сохранении традиций), которая передается из поколения в поколение в вашей семье?

Расскажите о своей семье и вашей жизни в нашем многонациональном государстве. Как это отразилось на вашей семье и традициях (кухня, обычаи, межнациональные браки и пр.).

Мы будем благодарны, если вы приложите 3-5 фотографий из ваших фотоархивов с описаниями, которые будут сопровождать историю вашей семьи.

Данная информация будет собрана в сборнике материалов, который будет издаваться на постоянной основе ко Дню благодарности в Казахстане.

Координатор проекта: член президиума Ассоциации корейцев Казахстана, к.и.н., и.о. профессора, зав.кафедрой Дальнего Востока КазНУ им. аль-Фараби Ем Наталья Борисовна.

Текст и фотографии просим отправлять по адресам или на WhatsApp с пометкой «Память»:

koreakaznu@gmail.com

+7(701)213-9100

Этнокультурное объединение корейцев города Астаны, редакция газеты «Кореильбо» от всего сердца поздравляют Ли Тамару Петровну с 80-летним юбилеем!

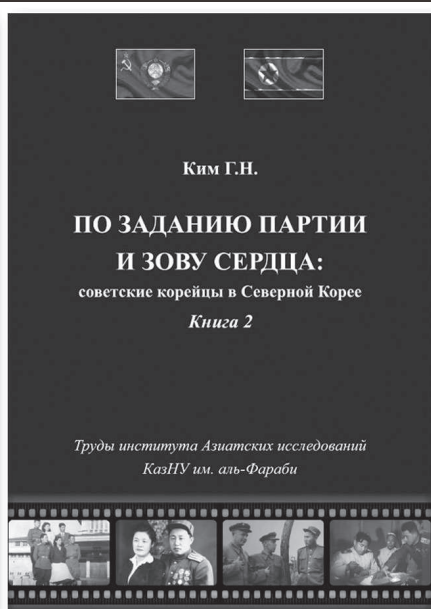
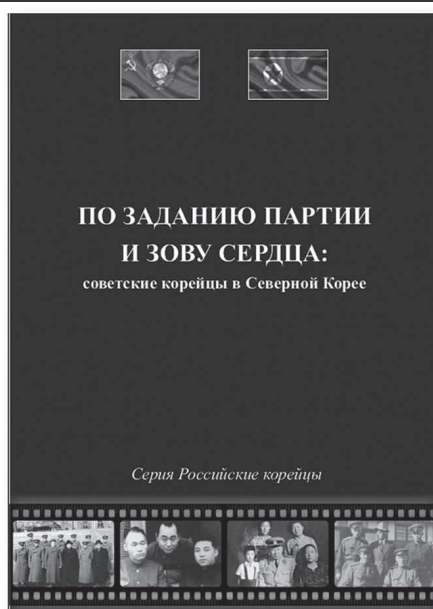
Уважаемая Тамара Петровна, искренне благодарим Вас за огромный вклад, который Вы вносите в корейское общественное движение, за верность и поддержку родной газеты!

Желаем Вам крепкого здоровья, счастья, много радостных дней и долгих лет жизни!



В продаже фотоальбом
«Контакты времени»
рассказывающий о жизни корейцев СНГ.
Цена: 5000 тг.

В издание вошли уникальные работы знаменитого художника Виктора Ана.
Альбом можно приобрести в Корейском доме.
Адрес: Алматы, ул. Гоголя, 2. Тел: +7 727 236 09 16, 236 07 15



В продаже книга
**«По заданию партии и зову сердца:
советские корейцы в Северной Корее»**

Под редакцией доктора исторических наук, профессора Кима Г.Н.

Цена: 5000 тг.

Обращаться в Корейский дом по адресу:

Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 236 08 95.



ОБЪЯВЛЕНИЕ



Институт Азиатских исследований Казахского национального университета им. аль-Фараби совместно с Общественным фондом сотрудничества Казахстан – Корея, Институтом культуры зарубежных корейцев Национального университета Конгчжу и Научно-исследовательским институтом «Общественное мнение» (Астана) проводят 28-29 октября 2022 г. международную конференцию «Перспективы развития диаспорологии в эпоху глобализации, транснационализма и цифровизации», посвященную 85-летию корейской диаспоры Казахстана, 90-летию Корейского театра и 30-летию дипломатических отношений между Республикой Казахстан и Республикой Корея.

Международный научный форум пройдет при поддержке Ассоциации корейцев Казахстана.

Конференция будет проходить в on- и offline-формате. В пленарном и пяти секционных заседаниях примут участие 34 докладчика – известные ученые, молодые исследователи и представители корейской публицистики из 13 стран, в том числе из 6 offline.

Программа конференции на русском и английском языках доступна на сайте Института азиатских исследований: <http://institute-asian-studies.kz/novosti/post/perspektivy-razvitiya-diasporologii-v-epohu-globalizacii-transnacionalizma-i-cifrovizacii-prospects-for-the-development-of-diaspora-studies-in-the-era-of-globalization-transnationalism-and-digital-3>

Доклады опубликованы в сборнике материалов конференции объемом 300 стр.

Время и место проведения конференции:

День первый – 28 октября (пятница, 10.00 – 18.00), семинарский зал № 2 (4-й этаж) Центральной библиотеки КазНУ им. аль-Фараби.

День второй – 29 октября, (суббота, 10.00 – 13.00) Республиканский государственный академический корейский театр музыкальной комедии (ул. Богенбай батыра, 158).



В продаже комплект из 3 книг:
«Объединение Кореи неизбежно»
 Автор: доктор исторических наук, профессор Герман Ким
Цена: 4 500 тг.
 Обращаться в Корейский дом по адресу:
 Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 2360895



В продаже книга
«Энциклопедия корейцев Казахстана»
Цена: 10 000 тг.
 Обращаться в Корейский дом по адресу:
 Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 236 09 16

ВНИМАНИЕ!
 Началась подписка на 2023 год
 В 2023 году газета «Коре ильбо» отметит своё 100-летие!
 Это наше общее достояние! Выписывайте газету!
 Будьте ближе к истокам!

Срок	Стоимость	
	город	регион (село)
1 мес.	649,51	668,13
2 мес.	1299,02	1336,26
3 мес.	1948,53	2004,39
4 мес.	2598,04	2672,52
5 мес.	3247,55	3340,65
6 мес.	3897,06	4008,78
7 мес.	4546,57	4676,91
8 мес.	5196,08	5345,04
9 мес.	5845,59	6013,17
10 мес.	6495,1	6681,30
11 мес.	7144,61	7349,43
12 мес.	7794,12	8017,56

Подписаться на газету «Коре ильбо» можно в любом отделении Казпочты.
 Либо переведа необходимую сумму на Каспи по номеру тел:
 +7 707 753 87 97 (Сандугаш А.) и отправив копию квитанции на номер:
 +7 707 870 10 95, указав точный адрес подписчика и ФИО.



Продается рис
 гендэ, чапсаль
 нового урожая
 Тел: 2329770
 Моб. 8 7776463882

СОБСТВЕННИК
ТОО «РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ КОРЕ ИЛЬБО КЗ»

Главный редактор Константин КИМ
 Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты: Тамара ФАЗЫЛОВА	Редактор корейской части Нам Ген Дя Корректор Галина АБРАМОВА Бухгалтерия Нуржанат АРХАБАЕВА
Верстка Владимир ВОРОБЬЕВ	

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
 Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
 Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Бололаш»,
 г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»
 Заказ N 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК.
 Регистрационное свидетельство N 11384-Г от 24 января 2011 г.
 Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

NAVIEEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР в КАЗАХСТАНЕ №1
 ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в КОРЕЕ
 КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Магазин и склад:
 г.Алматы, ул. Чаплина
 (уг. ул. Халиуллина), д.71/66
 Тел.раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
 на гарантию NAVIEEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
 (ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
 silo_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Магазин:
 г.Алматы
 мкр. Жетысу-1, д. 47
 Тел.раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
 на гарантию NAVIEEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
 (ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
 silo_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz